

A+D

ARCHITECTURE + DETAIL



Nº 51

IMPRINT | IMPRESSUM | MENTIONS LÉGALES

No. 51 | 2018, Volume 26
A + D appears twice yearly
A + D erscheint zweimal jährlich
A + D paraît deux fois par an

Publisher | Verlag | Editeur
Karl Krämer Verlag
Schulze-Delitzsch-Strasse 15
D-70565 Stuttgart

Phone +49 (0)711 784 960
Fax +49 (0)711 784 96 20
E-mail: info@kraemerverlag.com
www.kraemerverlag.com
Management
Karl H. Krämer, Gudrun Krämer

Editor | Redaktion | Rédaction
Lorenz Brugger, Dipl. Ing. Architekt

Adaptations of plans, texts: Editor
The publisher does not assume any guarantee for the detail drawings as building particulars and plans.
Planumzeichnungen, Texte: Redaktion
Der Verlag übernimmt keine Gewährleistung für die Detailzeichnungen als Bauvorlage.
Adaptation des plans, textes: Rédaction
L'éditeur n'offre pas de garantie pour les dessins détaillés comme modèles de construction.

Translation into English
James Roderick O'Donovan
Traduction en français
Yves Minssart

Price | Bezugspreis | Prix du numéro
Euro 18,-; £ 15.50
postage and packing extra | zuzüglich
Versandkosten | + frais d'envoi
A + D can be ordered via bookshops or direct from the publisher.
A + D kann über jede Buchhandlung oder direkt beim Verlag bestellt werden.
A + D est à commander directement auprès de l'éditeur.

© Karl Krämer Verlag Stuttgart + Zürich
All rights reserved. No reproduction, copy, scans or transmission of individual contributions, illustrations or parts of this publication may be made, save with written permission or in accordance with the provisions of copyright laws.
Court of jurisdiction: Stuttgart

Diese Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung des Verlags nicht gestattet.
Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Stuttgart

Tous droits réservés. La revue, les articles et les illustrations sont couverts par le copyright. Toute utilisation autre que celles autorisées par la législation sur les droits d'auteur doit faire l'objet d'une demande préalable auprès de l'éditeur.
Lieu d'exécution et lieu de juridiction: Stuttgart

Printed in Germany

ISSN 0944-4718

ADVISORY BOARD | BEIRAT | COMITÉ DE RÉDACTION

Thierry Halsberghe
Etex Group, Brussels
Phone +32 (0)2 7781211
thierry.halsberghe@etexgroup.com

Lisa Grosse
Marley Eternit Limited, Branston, Burton-upon-Trent
Phone +44 1283 722513
lisa.grosse@etexgroup.com

Claire Kelly
Tegral, Athy, Co. Kildare
Phone +353 (0)59 8631316
ckelly@tegral.com

Shane O'Toole
Architect
Kilkenny, Ireland



CONTENTS | INHALT | SOMMAIRE

- 02 Private House in Beigem, Belgium
Einfamilienhaus in Beigem, Belgien
Maison individuelle à Beigem, Belgique
Lindsay Rinckhout
- 03 Private House in Nijmegen, The Netherlands
Einfamilienhaus in Nijmegen, Niederlande
Maison individuelle à Nimègue, Pays-Bas
8A Architects
- 04 Private House in Winchester, United Kingdom
Einfamilienhaus in Winchester, Vereinigtes Königreich
Maison individuelle à Winchester, Royaume-Uni
AR Design Studio
- 05 Floating Villas in Dubai, United Arab Emirates
Schwimmende Villen in Dubai, Vereinigte Arabische Emirate
Villas flottantes à Dubaï, Émirats arabes unis
U+A Architecture
- 06 Private House in Rennes, France
Einfamilienhaus in Rennes, Frankreich
Maison individuelle à Rennes, France
Quinze architecture
- 07 Private House in 's-Heer Hendrikskinderen, The Netherlands
Einfamilienhaus in 's-Heer Hendrikskinderen, Niederlande
Maison individuelle à 's-Heer Hendrikskinderen, Pays-Bas
Architecten Alliantie, Herwig Minnen
- 08 Art Gallery in Mannheim, Germany
Kunsthalle in Mannheim, Deutschland
Centre d'art à Mannheim, Allemagne
gmp Architekten von Gerkan, Marg und Partner
- 14 Waste, Recycling and Repair Centre in Lannion, France
Müll, Recycling und Reparaturzentrum in Lannion, Frankreich
Objèterie à Lannion, France
DLW architectes & Le Barzic Mathieu
- 20 Studio & Garage in Blackwood, Victoria, Australia
Atelier & Garage in Blackwood, Victoria, Australien
Atelier et garage à Blackwood, Victoria, Australie
Adam Kane Architects
- 26 Private House in Newtownards, NI, United Kingdom
Einfamilienhaus in Newtownards, NI, Vereinigtes Königreich
Maison individuelle à Newtownards, Royaume-Uni
BGA architects
- 32 Office Building in Bangkok, Thailand
Bürogebäude in Bangkok, Thailand
Immeuble de bureaux à Bangkok, Thaïlande
Pure Architect
- 38 Technology Workshop in Albstadt, Germany
Technologiewerkstatt in Albstadt, Deutschland
Atelier de technologie à Albstadt, Allemagne
Roth Architekten
- 44 Middle School in Fairbanks, Alaska, USA
Mittelschule in Fairbanks, Alaska, USA
Collège à Fairbanks, Alaska, États-Unis
Perkins + Will
- 50 Technical Centre in Blagnac, France
Technisches Zentrum in Blagnac, Frankreich
Centre Technique Municipal à Blagnac, France
NBJ architectes
- 56 PREVIEW A+D No 52
- 57 ARCHITECTS IN A+D No 51

PRIVATE HOUSE IN BEIGEM
EINFAMILIENHAUS IN BEIGEM
MAISON INDIVIDUELLE À BEIGEM

ARCHITECTS
Lindsay Rinckhout, Beigem, Belgium
LOCATION
Beigem, Belgium



Photos: Sébastien Adriaensen

For a large family everything was made new: the roof of this single-family house was removed; the eaves line was raised upwards. This produced a complete second storey and a modern, asymmetrical pitched roof, which now caps the building.

So that the radically altered volume would also have a new appearance, the architect decided upon a new facade. Three different variations of a single material are used: the basement, which is partly exposed, was given a durable and scratch-resistant layer of black fibre cement panels. On the ground floor large, upright fibre cement panels, some of them perforated, were used, their sanded surface offers a rough feel. The newly made upper floor was clad with dark fibre cement facade slates with a smooth, sharp-edged surface which precisely trace the new roof line.

Alles neu für eine große Familie: Das Dach dieses Einfamilienhauses wurde abgetragen, die Trauflinien wurden nach oben gesetzt. So entstand ein vollständiges zweites Geschoss, und ein modernes, asymmetrisches Satteldach bildet den neuen Abschluss.

Um dem stark veränderten Volumen auch ein neues Erscheinungsbild zu verleihen, entschied sich die Architektin für eine neue Fassade: Ein einziges Material in drei unterschiedlichen Ausführungen kommt zu Anwendung. Das teils freiliegende Untergeschoss erhielt schwarze Faserzementtafeln mit einer widerstandsfähigen und kratzfesten Beschichtung, im Erdgeschoss wurden stehend angebrachte großformatige, teils gelochte Faserzementtafeln verwendet, die mit ihrer geschliffenen Oberfläche eine raue Haptik aufweisen. Das neu errichtete Obergeschoss wurde mit dunklen Faserzement-Fassadenplatten bekleidet, die eine glatte und kantige Oberfläche haben und die neue Dachlinie scharf nachzeichnen.

Tout neuf pour une grande famille : la toiture de cette maison individuelle a été enlevée et les lignes de chéneau déplacées vers le haut. Le résultat est un second étage complet, recouvert d'une toiture à double pente moderne et asymétrique.

Pour offrir une nouvelle image à la volumétrie fortement modifiée, l'architecte a choisi une nouvelle façade : un matériau unique décliné en trois différentes versions. Partiellement libre, le niveau inférieur est habillé de panneaux en fibres-ciment noirs avec un revêtement résistant, notamment aux rayures, tandis que le rez-de-chaussée est recouvert de panneaux en fibres-ciment verticaux de grand format, en partie perforés, dont la surface poncée apporte un caractère rugueux. Le nouvel étage est revêtu de plaques de façade en fibres-ciment foncées avec une surface lisse et anguleuse qui délimite nettement la nouvelle ligne de toiture.

PRIVATE HOUSE IN NIJMEGEN
EINFAMILIENHAUS IN NIJMEGEN
MAISON INDIVIDUELLE À NIMÈGUE

ARCHITECTS
8A Architecten, Rotterdam
LOCATION
Nijmegen, The Netherlands



Photos: 8A Architecten



A single-family house of a different kind: the architects developed a building type based on a grid of 5.4 metres by 9.6 metres that can be expanded as desired in all directions. In this particular house, to meet the wishes of the client, a small extension and a further storey with an asymmetrical pitched roof were added.

The external skin is the second special aspect of this house. The horizontal white fibre cement panels of different heights that were mounted on the tall, narrow gable ends make the house seem wider and contrast with its height. The windows, which lie on the same plane as the fibre cement panels, produce a clear continuous elevation without any changes in depth. The sides and the roof are clad with small fibre cement roof and facade slates wrapped around the house like a thin layer of skin.

Ein Einfamilienhaus der anderen Art: Die Architekten entwickelten einen Gebäudetypus, der auf einem Grundraster von 5,4 Meter auf 9,6 Meter basiert und in allen Richtungen beliebig erweiterbar ist. In diesem Fall wurden ein kleiner Anbau sowie ein zusätzliches Geschoss mit einem asymmetrischen Satteldach hinzugefügt, um den Wünschen der Bauherren gerecht zu werden.

Die Außenhaut ist die zweite Besonderheit dieses Hauses: An den schmalen und hohen Giebelseiten wurden weiße, liegend angebrachte und unterschiedlich hohe Tafeln aus Faserzementtafeln verwendet, die das Haus breiter erscheinen lassen und einen Kontrast zur Höhe darstellen. Die in der Ebene der Faserzementtafeln liegenden Fenster ergeben eine klare, durchgehende Fassadenansicht ohne Versprünge. Die Seiten und das Dach sind mit kleinformatischen Faserzement-Dach- und Fassadenplatten bekleidet, die das Haus wie eine dünne Hautschicht umgeben.

Les architectes ont élaboré un type de bâtiment basé sur une trame de 5,4 m par 9,6 m extensible dans toutes les directions. Dans ce cas, une petite construction, ainsi qu'un niveau supplémentaire avec une toiture à double pente asymétrique ont été ajoutés pour répondre à la demande du maître d'ouvrage.

L'enveloppe constitue la seconde particularité de la maison : sur les murs pignons étroits et élevés, des panneaux en fibres-ciment horizontaux blancs de différentes hauteurs ont été utilisés pour que la maison semble plus large et pour créer un contraste par rapport à la hauteur. Les fenêtres dans l'alignement des panneaux en fibres-ciment engendrent une façade lisible et continue sans retraits. Les côtés et la toiture sont revêtus de plaques de toiture et de façade en fibres-ciment de petit format qui entourent la maison à la manière d'une fine peau.

PRIVATE HOUSE IN WINCHESTER
EINFAMILIENHAUS IN WINCHESTER
MAISON INDIVIDUELLE À WINCHESTER

ARCHITECTS
AR Design Studio, Winchester, UK
LOCATION
Winchester, UK



Photos: Martin Gardner

The intention in redesigning this single-family house was to provide more living space, more light and more views; the architects have met all these demands with an impressive clarity. Alongside changes in the interior, two extensions stand out in particular: a long block with a generously glazed, south-facing front and a tall box in the north of the house. Visible from afar, it clearly identifies the main entrance. Both additions are clearly different to the existing building. This is thanks to the use of anthracite-coloured fibre cement panels: horizontal oblong panels form a frame around the glazed block, while large upright panels were used to clad the box. At the base of the entrance the way in which the fibre cement panels were mounted over the masonry is striking and ensures that the overlapping of old and new is evident in the detailing also.

Mehr Wohnraum, mehr Licht und mehr Ausblicke waren für den Umbau dieses Einfamilienhauses gefordert und das haben die Architekten mit beeindruckender Klarheit umgesetzt. Zwei Anbauten treten neben den innenräumlichen Veränderungen besonders hervor: Ein langer Riegel mit einer großzügigen Glasfront nach Süden und eine hohe Box im Norden des Hauses, die den Haupteingang weithin sichtbar markiert. Beide Anbauten heben sich klar vom Bestand ab. Das ist der Verwendung von anthrazitfarbenen Faserzementtafeln zu verdanken, die einerseits mit rechteckigen Formaten den Rahmen für den Riegel formen und andererseits mit großen, stehenden Formaten die Box bekleiden. Auffällig ist, wie die Faserzementtafeln am Fußpunkt des Eingangs über das Mauerwerk gestülpt wurden, um so die Überlappung von Alt und Neu auch im Detail sichtbar zu machen.

Les architectes ont apporté une réponse d'une évidence impressionnante aux exigences imposées pour la reconversion de cette maison individuelle : plus de surfaces, de lumière et de vues sur l'extérieur. Parallèlement aux modifications intérieures, deux constructions sautent particulièrement aux yeux : une longue aile avec une généreuse baie vitrée vers le sud et une boîte élevée au nord de la maison qui signale l'entrée principale au loin. Ces deux constructions se détachent nettement de l'existant. Cela est dû à l'utilisation de panneaux en fibres-ciment de couleur anthracite qui, d'une part, constituent le cadre des traverses avec des formats rectangulaires et, d'autre part, habillent la boîte de grands formats verticaux. La manière dont s'enfoncent les panneaux en fibres-ciment en pied de l'entrée, au-dessus de la maçonnerie, pour révéler en détail la superposition entre l'ancien et le nouveau, est frappante.

FLOATING VILLAS IN DUBAI
SCHWIMMENDE VILLEN IN DUBAI
VILLAS FLOTTANTES À DUBAÏ

ARCHITECTS
U+A Architecture, Dubai, UAE
LOCATION
The Yacht Club, Marasi Business Bay, Dubai, UAE



Photos: U+A Architecture



The boom continues. Whereas in recent years the focus in Dubai tended to be on high-rise buildings, now smaller, extravagant buildings are coming to the fore. They offer exclusive locations on the waterside, high-quality materials and special lighting effects.

Prefabricated in Finland, these floating villas literally lie anchored along an artificial canal. Each has its own jetty and an approach for pedestrians from the redesigned promenade. The two-storey villas near the Burj Khalifa skyscraper stand out on account of the light-coloured fibre cement panels mounted on the upper storey. In combination with the vertical sunshade louvers set at a distance in front of the facade they provide an elegant luxury and, as they are illuminated from below by spotlights, emanate a subtle nobility.

Der Boom geht weiter. Während in den vergangenen Jahren in Dubai die Hochhäuser im Fokus standen, rücken nun auch kleine, extravagante Gebäude in den Vordergrund, die mit einer exklusiven Lage am Wasser, hochwertigen Materialien und besonderen Licht-Inszenierungen aufwarten.

An einem künstlichen Kanal liegen diese in Finnland vorgefertigten schwimmenden Villen sprichwörtlich vor Anker, bieten einen eigenen Bootsanlegeplatz und einen Zugang für Fußgänger von der neu gestalteten Promenade aus. Die zweigeschossigen Villen in der Nähe des Burj Khalifa Hochhauses fallen besonders durch die im Obergeschoss angebrachten hellgrauen Tafeln aus Faserzement auf. Sie verleihen dem Haus in Kombination mit den vorstehenden vertikalen Sonnenschutzlamellen eine luxuriöse Eleganz und versprühen eine subtile Erhabenheit, indem sie von unten mit Spotlights angestrahlt werden.

Le Boom se poursuit. Alors que les tours prédominaient à Dubaï au cours des années précédentes, de petits bâtiments extravagants se montrent désormais qui réclament – du fait de leur emplacement privilégié au bord de l'eau – des matériaux de qualité et des éclairages particuliers.

Ces villas flottantes préfabriquées en Finlande sont littéralement ancrées au bord d'un canal artificiel ; elles disposent de leur propre ponton et d'un accès piétonnier depuis la promenade réaménagée. Les villas à double niveau à proximité de la tour Burj Khalifa se remarquent en raison des panneaux en fibres-ciment gris clair à l'étage. En association avec les lamelles verticales protections solaires, ils confèrent à la maison une élégance luxueuse et dégagent une noblesse subtile lorsqu'ils sont éclairés par des spots en contrebas.

PRIVATE HOUSE IN 'S-HEER HENDRIKSKINDEREN
EINFAMILIENHAUS IN 'S-HEER HENDRIKSKINDEREN
MAISON INDIVIDUELLE À 'S-HEER
HENDRIKSKINDEREN

ARCHITECTS
Architecten Alliantie, Herwig Minnen,
Goes, The Netherlands
LOCATION
Oude Rijksweg, 's-Heer Hendrikskinderen



Photos: Marcel Van Coile

The opportunity to erect two buildings on the edge of a small village allowed a certain amount of design freedom which the architects knew how to exploit. The two blocks with steeply pitched roofs for the dwelling house and a storage building are staggered in relation to each other and connected by a glazed building that serves as the main entrance. The gable ends were glazed entirely, the transoms in the glazing are staggered. A wide frame outlines the basic form of the pitched roof while at the same time emphasising it. The facade and the roof were clad with fibre cement panels, which are also mounted in a staggered pattern. The fibre cement slates used for the roof and facade have a slate-like surface, their edges are uneven making them look as if they had been broken off. This lends the facade a special feel and gives the building a natural, down to earth appearance.

Zwei Häuser am Rande eines kleinen Dorfes errichten zu können, erlaubt gestalterische Freiheiten, die die Architekten zu nutzen wussten. Sie platzierten ein Wohnhaus und ein Lagerhaus als zueinander versetzte Riegel mit steilen Satteldächern und verbanden sie mit einem verglasten Zwischenbau, der als Haupteingang dient. Die Giebelseiten wurden vollständig verglast, die Pfosten und Riegel zueinander versetzt angeordnet. Ein breiter Rahmen fasst die Grundform des Satteldaches und betont diese gleichzeitig. Die Fassade und das Dach wurden in der Folge mit Faserzement-Platten bekleidet, die ebenfalls zueinander versetzt angeordnet sind. Gleichzeitig weisen die Dach- und Fassadenplatten aus Faserzement eine schieferähnliche Oberfläche auf, ihre Kanten sind uneben und wirken wie abgebrochen. So erhält die Fassade eine besondere Haptik und das Gebäude eine natürliche und bodenständige Erscheinung.

La construction de deux maisons en limite de village offre de réelles libertés formelles que les architectes ont su exploiter. Ils ont disposé une maison d'habitation et un entrepôt sous la forme d'ailes décalées, avec des toitures à double pente, reliées par une construction intermédiaire vitrée servant d'entrée principale. Les murs pignons ont été entièrement vitrés, tandis que les montants et traverses sont décalés entre eux. Un large cadre souligne la forme générale de la toiture à double pente. La façade et la toiture ont par la suite été habillées de ardoises en fibres-ciment, également avec un décalage. Parallèlement, les ardoises en fibres-ciment de façade et de toiture rappellent l'aspect des ardoises ; leurs arêtes sont irrégulières et semblent brisées. La façade présente ainsi un caractère haptique et le bâtiment une apparence naturelle et ancrée dans le sol.

PRIVATE HOUSE IN RENNES
EINFAMILIENHAUS IN RENNES
MAISON INDIVIDUELLE À RENNES

ARCHITECTS
Quinze Architecture, Rennes, France
LOCATION
Rennes, France



Photos: Joan Casanelles (left), Quinze Architecture (right above and bottom)



This unassuming house with small roof windows and traditional folding shutters needed a new extension and an energy retrofit with sustainable materials. The combination of light-coloured wood with dark fibre cement slates that was used gives the building an entirely new appearance.

The architects decided on a radical transformation: all superfluous additions were removed, the openings at roof level were made larger and transformed into striking dormers. With their tall windows and vertical orientation, they contrast strongly with the fibre cement facade panels, which in this case were cut into very long, narrow strips that are mounted in staggered "courses", creating a structured, horizontally oriented facade.

Das unscheinbare Haus mit den kleinen Dachfenstern und den traditionellen Klappläden benötigte einen neuen Anbau und eine energetische Sanierung mit nachhaltigen Materialien, hier eine Kombination aus hellem Holz und dunklen Faserzement-Dach- und Fassadenplatten, die dem Gebäude ein völlig neues Gesicht verleihen.

Die Architekten entschieden sich für eine radikale Veränderung: Alle überflüssigen Anbauteile wurden entfernt, die Fensteröffnungen wurden vergrößert und als markant in Erscheinung tretende Gauben ausgebildet. Sie stehen mit ihren hohen Fenstern und ihrer vertikalen Ausrichtung in einem starken Kontrast zu den Faserzement-Fassadenplatten, die in diesem Fall sehr lang und schmal zugeschnitten wurden und zueinander versetzt angeordnet sind. Auf diese Weise wird ein strukturiertes, horizontal ausgerichtetes Fassadenbild erzeugt.

Avec ses petites fenêtres de toiture et les volets battants traditionnels, la banale maison nécessitait une extension et une rénovation énergétique avec des matériaux durables, une association de bois blancs et de panneaux foncés de fibres-ciment de toiture et de façade qui lui offrent un visage radicalement nouveau.

Les architectes ont opté pour une modification radicale : tous les appendices inutiles ont été supprimés, les ouvertures agrandies et transformées en chiens-assis attirant les regards. Avec leurs fenêtres de grande hauteur et leur verticalité, elles établissent un contraste puissant avec les panneaux en fibres-ciment de façade, très longues et étroites, disposés à joints décalés pour former une image de façade structurée et horizontale.

ART GALLERY IN MANNHEIM KUNSTHALLE IN MANNHEIM CENTRE D'ART À MANNHEIM

ARCHITECTS

gmp Architekten von Gerkan, Marg und Partner, Hamburg, Germany

LOCATION

Friedrichsplatz 4, Mannheim, Germany

Photos: HGEsch Photography



The term “the city in the city” is an analogy frequently used to describe an architecture in which the interior can be read in much the same way as a city. Whether visitors to the new Kunsthalle building actually notice this or are more impressed by the extremely successful arrangement of boxes above and alongside each other is open to question. The fact is that this new building on one of the city’s most prominent squares takes as its model the grid of “squares” of the adjoining inner city, which was created as a planned town in the 17th century and translates these blocks into a building that is itself a block. The facades of these cubes were clad completely with fibre cement panels, the intermediate areas are glazed and create connections between the individual exhibition spaces whilst also offering numerous views of the surrounding city. Placed at the middle, the generously sized foyer serves as a central distributor and through a connecting element leads to the Jugendstil building behind that dates from 1907.

However, the outstanding aspect of this building is not just the way the cubes are arranged in a three-dimensional sequence but above all the fact that this stacking principle is evident externally on several planes. The almost completely closed exhibition spaces were clad with dark grey fibre cement panels, which have a velvety matt surface and establish a reference to the nearby sandstone buildings. The glazed intermediate spaces are set back in the facade plane in order to move the exhibition cubes clearly into the foreground. The building’s outermost layer is formed by a stainless-steel textile in which the mesh size is varied, so that the volumes clad with fibre cement panels are presented very differently at night or during the day, when seen from afar or examined close up.

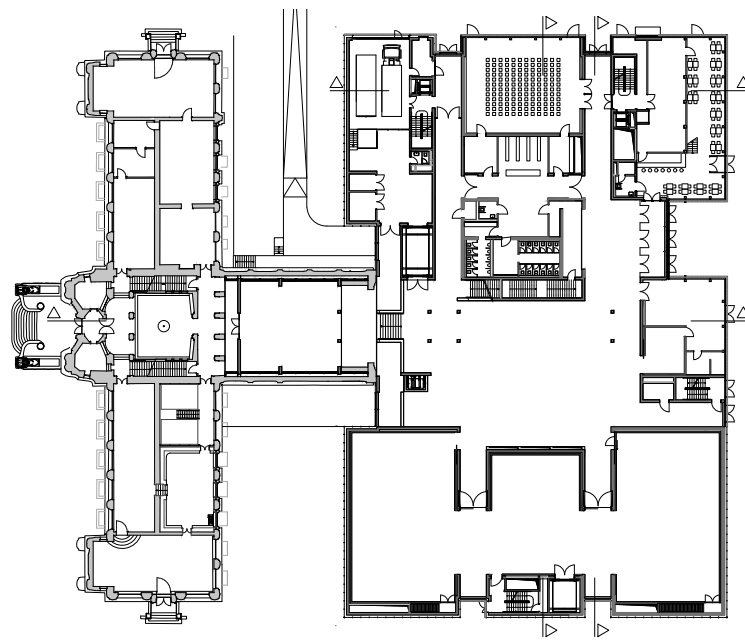
Der Ausspruch „Die Stadt in der Stadt“ ist eine häufig verwendete Analogie für eine Architektur, die sich in ihrem Inneren ähnlich einer Stadt lesen lässt. Ob dem Besucher dies beim Neubau dieser Kunsthalle tatsächlich auffällt oder ob er eher von der äußerst gelungenen Anordnung der nebeneinander und übereinander liegenden Boxen beeindruckt ist, sei dahingestellt. Tatsache ist, dass der Neubau an einem der prominentesten Plätze der Stadt das im 17. Jahrhundert als Planstadt entstandene Raster der angrenzenden Innenstadt „Quadrate“ zum Vorbild nimmt und diese Blöcke in ein Gebäude übersetzt, das selbst wiederum einen Block ergibt. Die Fassaden dieser Kuben wurden vollständig mit Faserzementtafeln bekleidet, die Zwischenräume sind verglast, stellen die Verbindungen zwischen den einzelnen Ausstellungsräumen her und bieten zahlreiche Ausblicke auf die umliegende Stadt. Das großzügige, mittig gelegene Foyer dient als zentraler Verteiler und führt über einen Verbindungsbau in das dahinterliegende Jugendstilgebäude von 1907.

Der Clou an diesem Gebäude sind aber nicht nur die in einer dreidimensionalen Abfolge angelegten Kuben, sondern vor allem, dass dieses Prinzip der Stapelung nach außen auf mehreren Ebenen in Erscheinung tritt. Die fast komplett geschlossenen Ausstellungsräume wurden mit dunkelgrauen Tafeln aus Faserzement bekleidet, die eine samtig-matte Oberfläche aufweisen und den Bezug zu den angrenzenden Sandsteingebäuden aufnehmen. Die verglasten Zwischenräume sind in der Fassadenebene zurückgesetzt, um die Ausstellungskuben klar in den Vordergrund zu stellen. Den Abschluss bildet ein vorgehängtes Edelstahl-Gewebe, dessen Maschenweite variiert und so die mit Faserzementtafeln bekleideten Baukörper je nach Tag- und Nachtzeit sowie in der Nah- und Fernsicht unterschiedlich in Szene setzt.

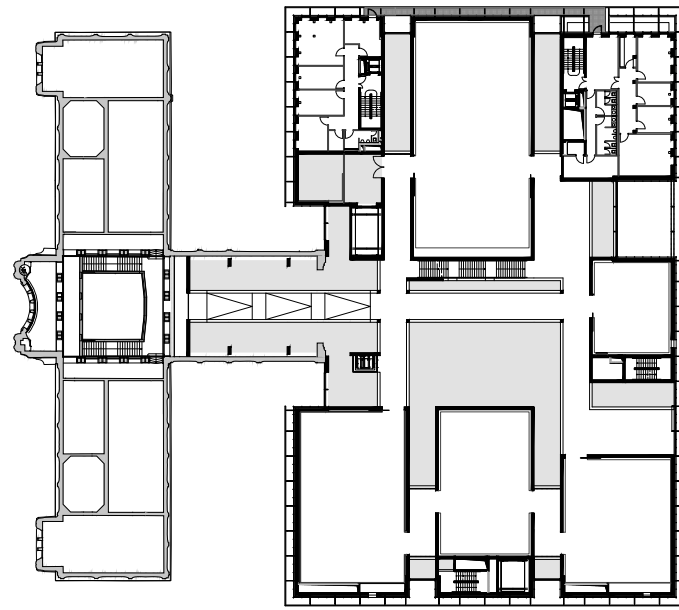
L’expression de « ville dans la ville » est une analogie caractérisant souvent une architecture dont l’intérieur rappelle celui d’une ville. Reste à savoir si le visiteur le ressent réellement face à ce nouveau centre d’art ou bien s’il est plutôt impressionné par la disposition extérieurement réussie des boîtes juxtaposées et empilées. Toujours est-il que le nouveau bâtiment situé à l’emplacement privilégié de la ville prend comme modèle les « carrés » créés au 17ème siècle en tant que ville planifiée et servant de trame du centre-ville voisin et traduit ces blocs en un bâtiment qui engendre à son tour un bloc. Les façades de ces cubes ont été entièrement recouvertes de panneaux en fibres-ciment, les espaces intermédiaires sont vitrés et établissent des liens entre les différentes salles d’exposition, sans oublier de nombreuses liaisons visuelles avec la ville. Le généreux foyer central permet la desserte intérieure via l’élément de liaison dans le bâtiment Art nouveau de 1907 situé derrière.

Ce bâtiment est remarquable non seulement par l’enchaînement tridimensionnel de cubes, mais aussi et surtout par le fait que ce principe d’empilement vers l’extérieur sur plusieurs niveaux est apparent. Les espaces d’exposition pratiquement aveugles ont été recouverts de panneaux en fibres-ciment gris foncés qui présentent une surface veloutée mate en référence aux calcaires des bâtiments voisins. Les espaces intermédiaires vitrés sont en retrait par rapport aux façades afin de mettre en évidence les cubes d’exposition. L’enveloppe est constituée d’une toile suspendue en acier inoxydable avec des largeurs de maille variables qui met ainsi en scène les volumétries habillées de panneaux en fibres-ciment, avec des variations entre jour et nuit, entre proche et lointain.

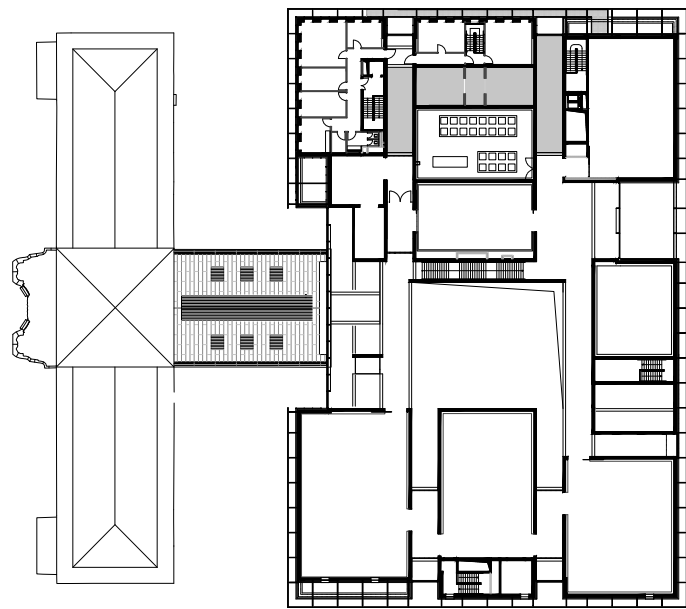




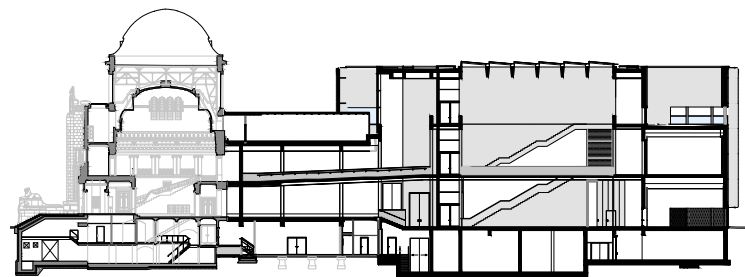
Ground floor
Erdgeschoss
Rez-de-chaussée
1:1000



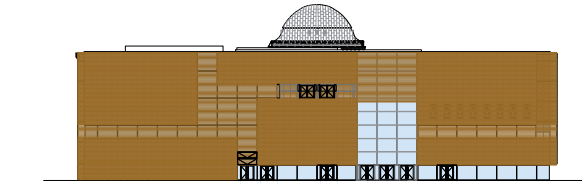
First floor
1. Obergeschoss
1^{er} étage
1:1000



Second floor
2. Obergeschoss
2^{ème} étage
1:1000



Cross section
Querschnitt
Coupe transversale
1:1000



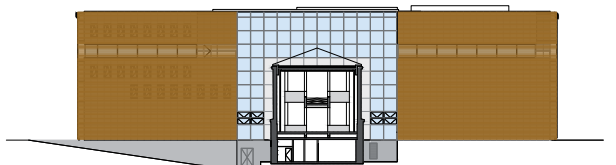
Northeast elevation
Ansicht Nordost
Élévation nord-est
1:1250



Southeast elevation
Ansicht Südost
Élévation sud-est
1:1250



Southwest elevation
Ansicht Südwest
Élévation sud-ouest
1:1250



Northwest elevation
Ansicht Nordwest
Élévation nord-ouest
1:1250

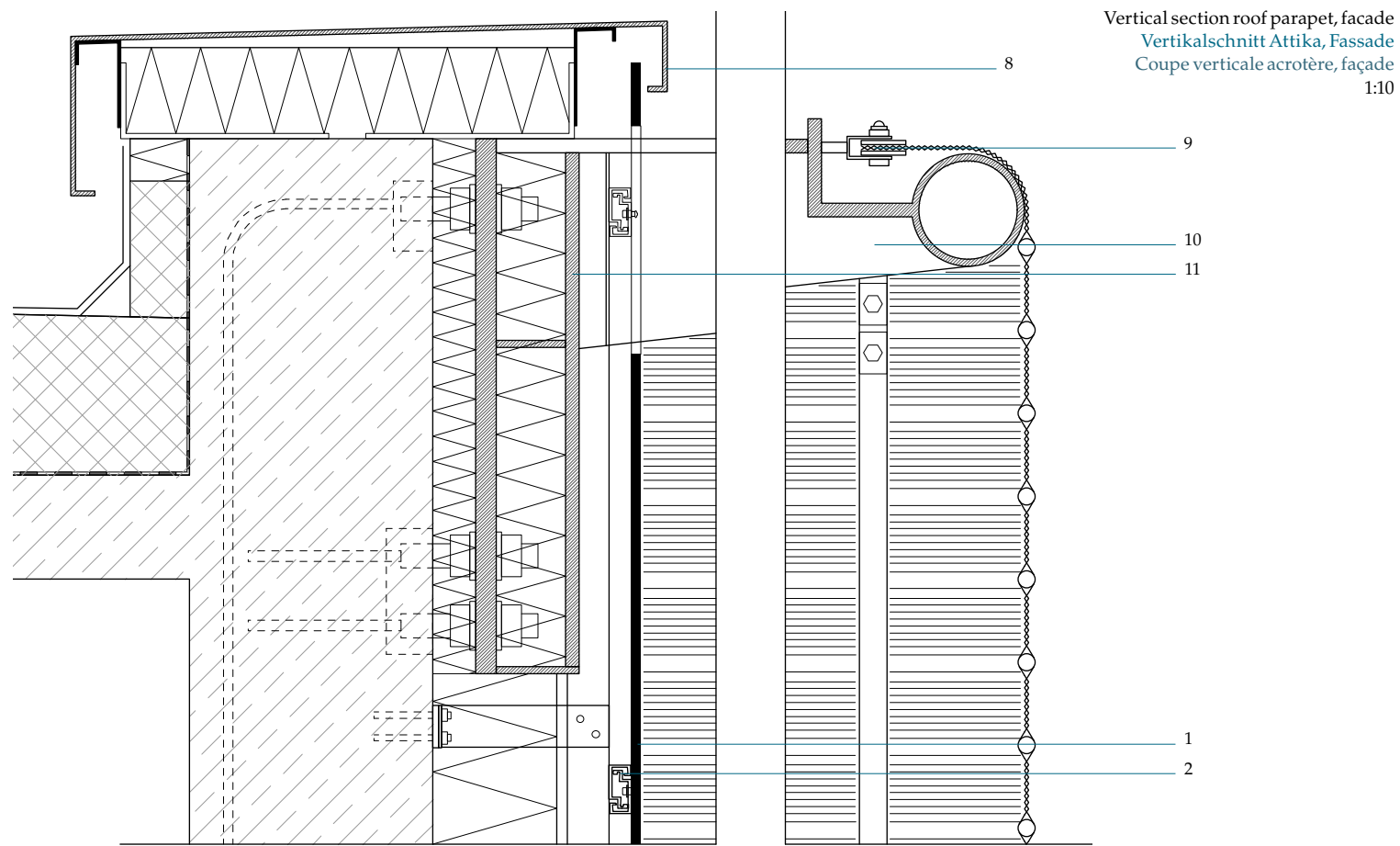


Erected to replace a dilapidated art gallery dating from the postmodern era, the new building fills a gap on Friedrichsplatz. The fully glazed, main entrance on the east side is clearly set back and leads into a foyer and the individual exhibition spaces. Here the stacked blocks with the dark grey fibre cement panels are particularly clearly evident.

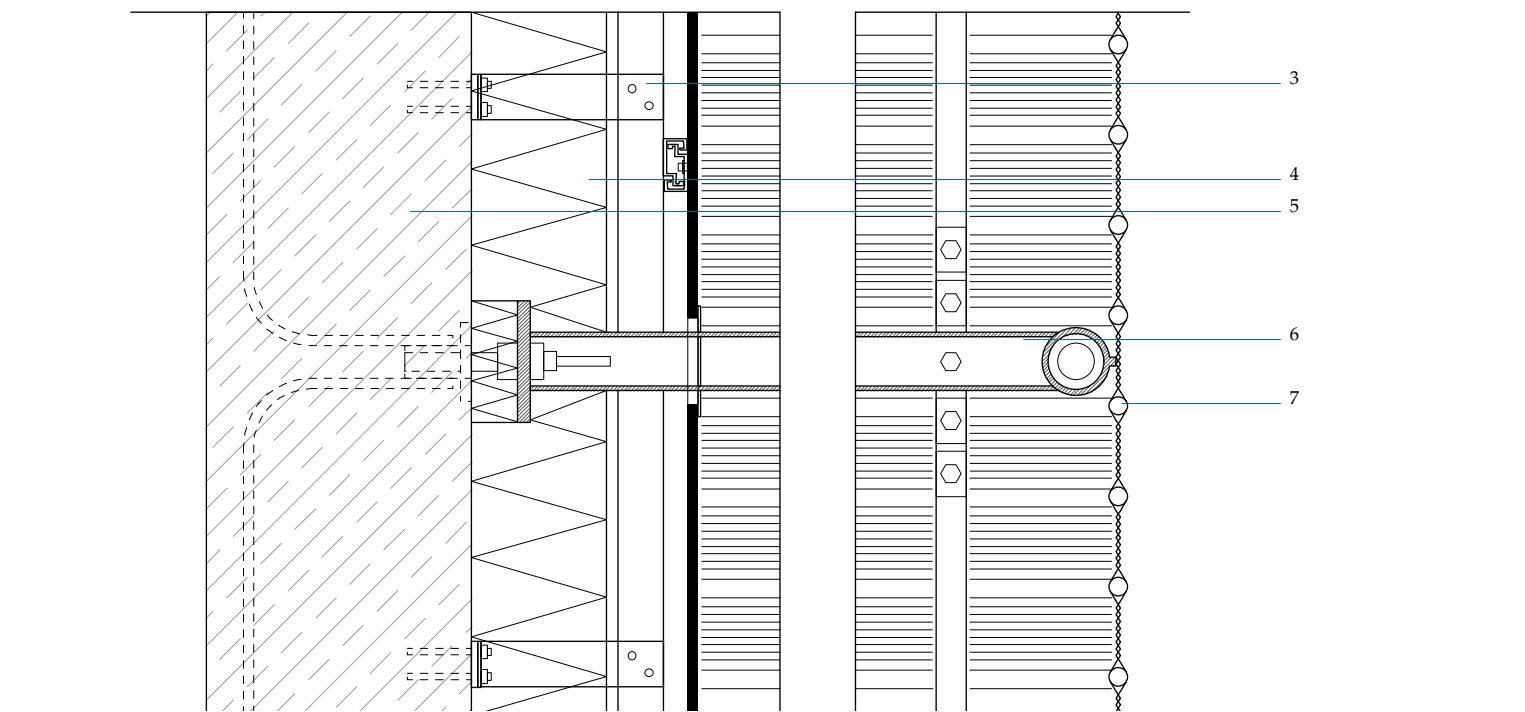
Das neue Gebäude wurde als Ersatz für eine baufällige Kunsthalle aus der Postmoderne errichtet und füllt die Lücke zum Friedrichsplatz. An dieser Ostseite befindet sich der stark zurückgesetzte, voll verglaste Haupteingang, der ins Foyer und in die einzelnen Ausstellungsräume führt. Die gestapelten Blöcke mit den dunkelgrauen Faserzementtafeln treten hier besonders eindrücklich in Erscheinung.

Le nouveau bâtiment remplace un centre d'art délabré de style postmoderne et comble une dent creuse sur la Friedrichsplatz. Sur la façade est se trouve l'entrée principale, fortement en retrait et entièrement vitrée, qui mène au foyer et aux différentes salles d'exposition. Avec leurs panneaux en fibres-ciment gris foncé, les blocs superposés ne manquent pas d'attirer l'attention.





Vertical section roof parapet, facade
Vertikalschnitt Attika, Fassade
Coupe verticale acrotère, façade
1:10



- 1 Fibre cement panels, EQUITONE [natura]
- 2 Clasp fixing, aluminium
- 3 Substructure, aluminium
- 4 Insulation
- 5 Reinforced concrete structure
- 6 Steel construction for the metal textile
- 7 Metal textile
- 8 Parapet flashing
- 9 Mounting brackets for the metal textile
- 10 T-section, tapered, metal
- 11 Steel construction for anchoring the metal textile

- 1 Faserzementtafeln, EQUITONE [natura]
- 2 Agraffenbefestigung, Aluminium
- 3 Unterkonstruktion, Aluminium
- 4 Dämmung
- 5 Stahlbetonkonstruktion
- 6 Stahlkonstruktion für Metallgewebe
- 7 Metallgewebe
- 8 Attikablech
- 9 Halterung Metallgewebe
- 10 T-Profil, verjüngend, Metall
- 11 Stahlkonstruktion zur Verankerung des Metallgewebes

- 1 Panneaux en fibres-ciment, EQUITONE [natura]
- 2 Fixation par agrafage, aluminium
- 3 Ossature secondaire, aluminium
- 4 Isolation
- 5 Ossature en béton armé
- 6 Construction métallique pour toile textile
- 7 Toile métallique
- 8 Tôle d'acrotère
- 9 Support toile textile
- 10 Profilé en T, métal
- 11 Construction métallique pour l'ancrage des toile textile



The mesh of the bronze coloured metal textile is narrower in front of the glazed facades and wider in front of the facades clad with dark grey fibre cement panels. Depending on the incidence of light, the distance of the viewers from the building and their perspective, the multi-layered facade can look very different.

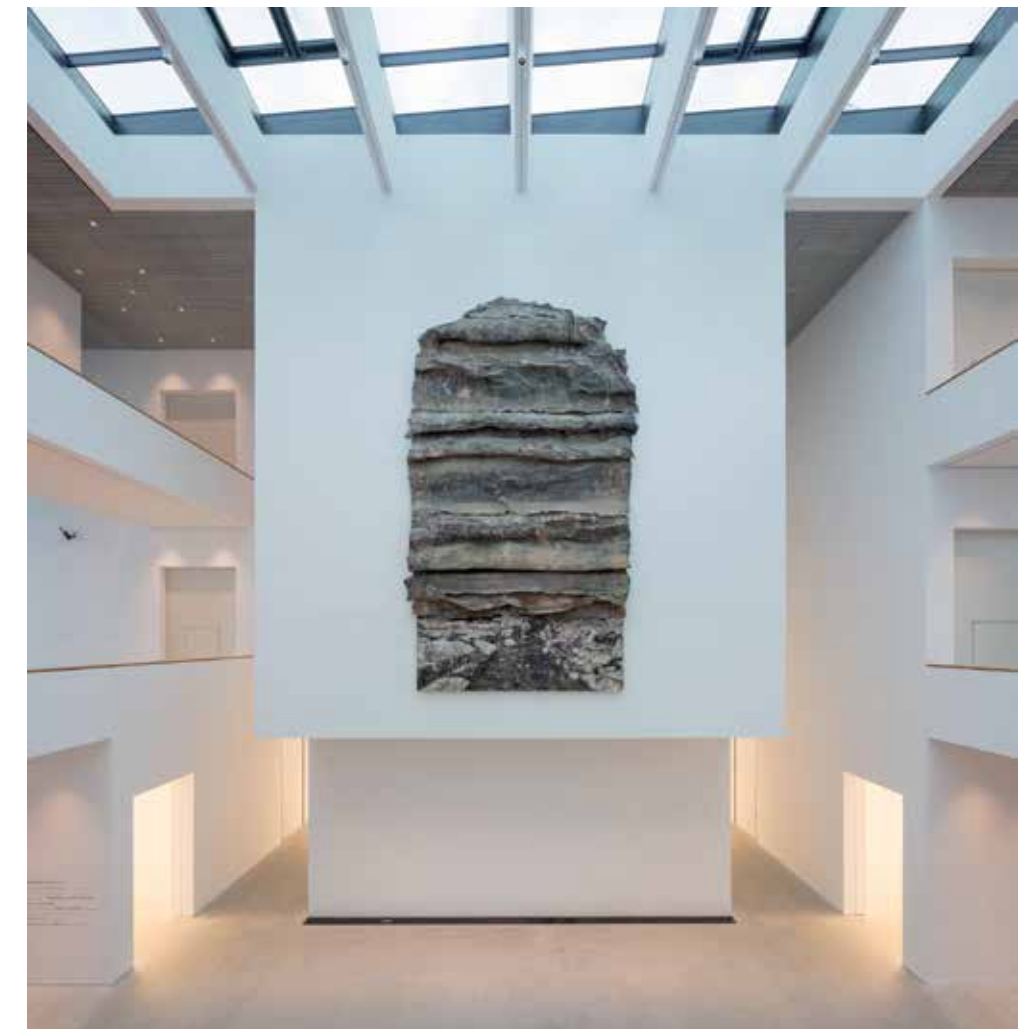
The generously dimensioned foyer forms the heart of the building, it discretely allows the art to play the main role. From here galleries guide visitors to the exhibition spaces and the adjoining existing building.

Vor verglasten Fassaden ist das bronzefarbene Metallgewebe engmaschiger, vor den Fassaden mit dunkelgrauen Faserzementtafeln wird es weitmaschiger. So tritt die Vielschichtigkeit der Fassade je nach Lichteinfall, Blickwinkel und Abstand des Betrachters zum Gebäude anders in Erscheinung.

Das großzügige Foyer bildet das Herz des Gebäudes, nimmt sich vornehm zurück und gibt der Kunst den Vorrang. Von hier gelangt man über Galerien in die Ausstellungsräume und in den angrenzenden Bestandsbau.

La toile métallique couleur bronze à maille étroite est placée devant les façades vitrées, mais cette maille est plus grande devant les façades recouvertes de panneaux en fibres-ciment gris foncé. L'aspect composite des façades varie ainsi en fonction de l'angle de la lumière, de l'angle de vue, mais aussi de la distance de l'observateur.

Le généreux foyer qui et constitue le cœur du bâtiment se tient élégamment en retrait pour accorder la première place à l'art. De là, les visiteurs arrivent par l'intermédiaire de galeries dans les salles d'exposition et le bâtiment existant voisin.



WASTE, RECYCLING AND REPAIR CENTRE IN LANNION MÜLL-, RECYCLING- UND REPARATURZENTRUM IN LANNION OBJÈTERIE À LANNION

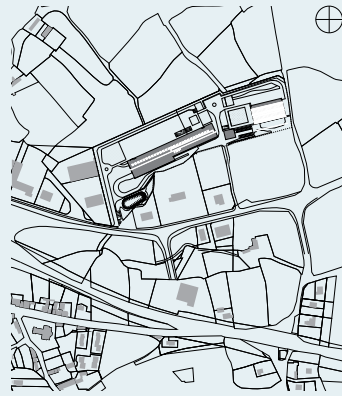
ARCHITECTS

DLW architectes, Nantes, France & Le Barzic Mathieu, Saint-Brieuc, France

LOCATION

Buhulien, Lannion, France

Photos: François Dantart



Centres for waste disposal and recycling are generally characterised by an economical functionality. This example in Brittany is not a standard case and proves yet again that aesthetics and functionality need not inevitably conflict with each other.

On a site that rises towards the east, a building consisting of two parts was realised that has a butterfly roof made with corrugated fibre cement sheets. In the east it rises almost seven metres out of the ground and this part of the building houses primarily administration and training spaces. To the west the roof line rises somewhat and, as the topography also falls gently, the building emerges out of the site to reach its maximum height of 13.5 metres. Two roads lead in and through the building in order to keep cars separate from trucks.

What starts in the east as a largely closed, thermally separate building changes abruptly from the middle of the structure: a facade made of transparent polycarbonate panels offers a blurred view into the interior of the building which is spanned by a delicate timber structure. On the outside V-shaped timber columns are used. As a thermal envelope is not needed in these spaces, the quality of lightness and airiness can be preserved. The building is capped by a very light roof. Weather-resistant corrugated fibre cement sheets are very suitable for this purpose and appear to be extremely thin, almost like paper.

Using the simplest construction methods and a reduced range of plain materials, the architects here succeeded in realising an elegant engineering structure rather than a merely functional building.

Zentren für Müllentsorgung und Recycling zeichnen sich im Normalfall durch eine kostengünstige Zweckmäßigkeit aus. Dieses Beispiel in der Bretagne ist kein Normalfall und beweist einmal mehr, dass Zweckmäßigkeit und Ästhetik keinen Widerspruch darstellen müssen.

Auf einem nach Osten ansteigenden Grundstück wurde dieser zweiteilige lange Gebäuderiegel realisiert, der mit einem Trogdach aus Faserzement-Wellplatten versehen ist. Er erhebt sich im Osten knapp sieben Meter aus der Erde und beherbergt in diesem Gebäudeteil vor allem Verwaltungs- und Schulungsräume. Nach Westen steigt die Dachlinie etwas an, das Gebäude schiebt sich durch die zusätzlich leicht abfallende Topografie aus dem Gelände heraus und erreicht eine maximale Höhe von 13,5 Metern. Zwei getrennte Fahrwege führen in und durch das Gebäude, um Lkw und Pkw voneinander zu trennen.

Was im Osten als hauptsächlich geschlossener und thermisch getrennter Gebäudeteil beginnt, wechselt ab der Mitte der Struktur abrupt: Eine Fassade aus transparenten Polycarbonatplatten gibt einen verschwommenen Blick in den Innenraum des Gebäudes frei, der mit einer filigranen Holzkonstruktion überspannt ist. An den Außenseiten treten dünne Holzstützen in V-Form zum Vorschein. Da in diesen Räumen keine thermische Hülle notwendig ist, konnte diese Luftigkeit und Leichtigkeit konsequent durchgehalten werden. Als Abschluss konnte auch ein sehr leichtes Dach konstruiert werden. In der Tat sind die wetterresistenten Faserzement-Wellplatten dafür sehr gut geeignet und präsentieren sich hauchdünn, fast wie Papier.

Mit einfachsten Konstruktionsmethoden und einer reduzierten, schlichten Materialwahl gelingt es den Architekten, statt einem nur zweckmäßigen Gebäude ein filigranes Ingenieurbauwerk zu realisieren.

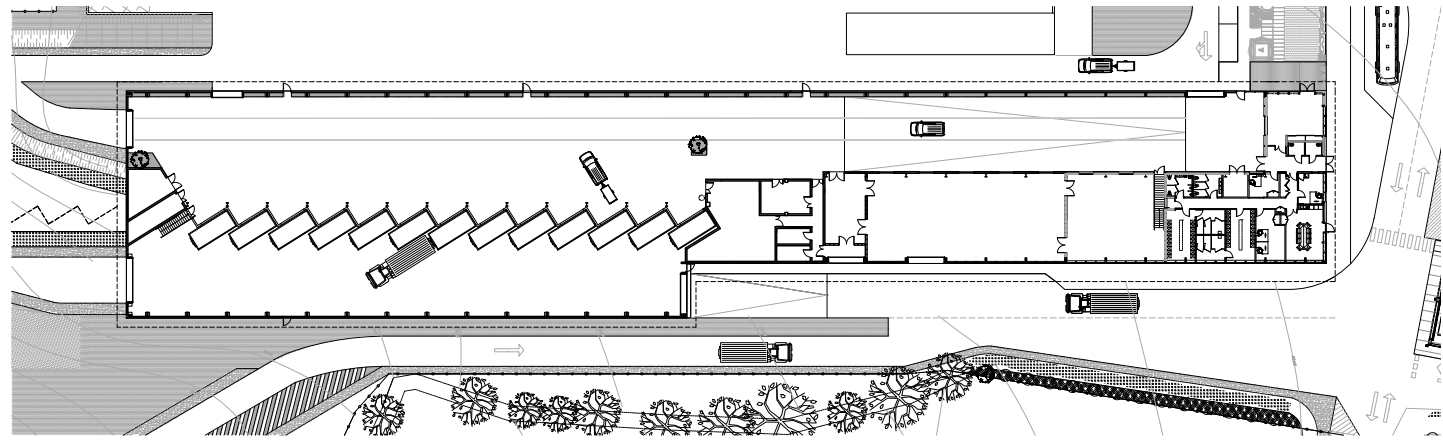
Les objèteries se caractérisent généralement par une fonctionnalité bon marché. L'exemple choisi en Bretagne constitue une exception qui démontre une fois de plus que la fonctionnalité ne s'oppose pas nécessairement à l'esthétique.

Construite sur un terrain en pente orienté vers l'est, cette aile de bâtiment en deux parties est recouverte d'une toiture inversée en plaques ondulés de fibres-ciment. Il s'élève à l'ouest sept mètres au-dessus du sol et abrite dans cette partie du bâtiment des locaux administratifs et de formation. Vers l'ouest, la ligne de faitage s'élève légèrement, le bâtiment se soulève à peine du terrain en raison de la topographie faiblement descendante pour atteindre une hauteur maximale de 13,5 mètres. Deux voies séparées mènent vers et à travers le bâtiment en distinguant les voitures des véhicules.

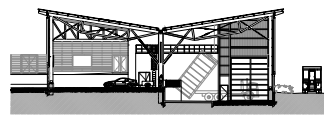
Ce qui commence à l'est comme une partie de bâtiment principalement aveugle et thermiquement séparée change radicalement à la moitié de la structure : une façade en panneaux transparents de polycarbonate autorise une vue troublée vers l'intérieur du bâtiment, lequel est franchi par une ossature en bois filigrane. Des poteaux en bois élancés en forme de V apparaissent sur les façades extérieures. Étant donné que ces locaux ne nécessitent aucune enveloppe thermique, ce caractère aérien et cette légèreté ont pu être maintenus de façon résolue. Une toiture très légère sert d'extrémité. Les plaques ondulés en fibres-ciment, résistantes aux intempéries, s'avèrent idéales et rappellent le papier par leur extrême finesse.

Avec des méthodes de construction simplissimes et une sélection réduite et sobre de matériaux, les architectes sont parvenus à obtenir plus qu'un simple bâtiment utile : un ouvrage d'ingénierie filigrane.

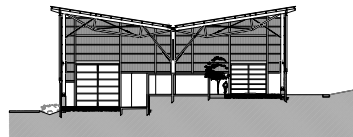




Floor plan
Erdgeschoss
Rez-de-chaussée
1:1000



Cross section 1
Querschnitt 1
Coupe transversale 1
1:1000



Cross section 2
Querschnitt 2
Coupe transversale 2
1:1000

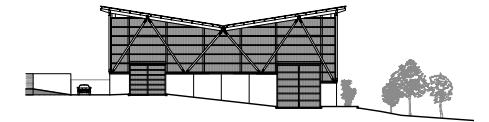


South elevation
Ansicht Süd
Élévation sud
1:1000

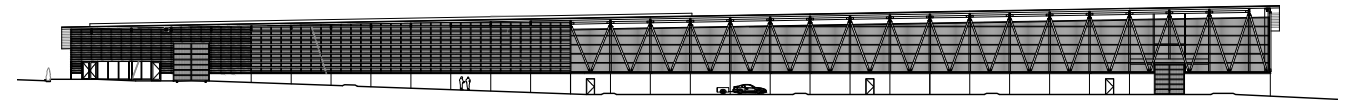
East elevation
Ansicht Ost
Élévation est
1:1000



West elevation
Ansicht West
Élévation ouest
1:1000



North elevation
Ansicht Nord
Élévation nord
1:1000

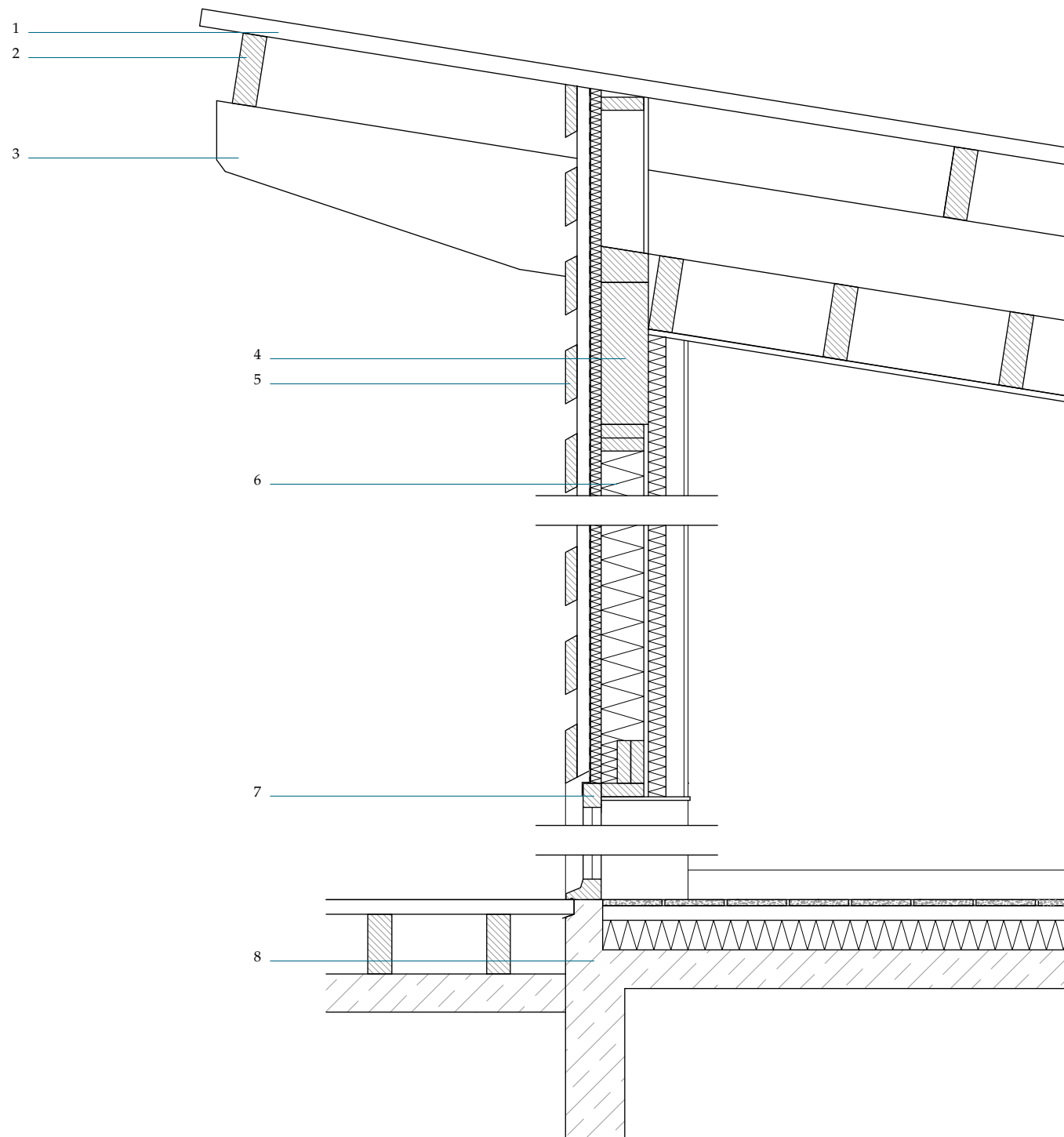


In the east the building rises as a linear timber structure, its character shaped by a butterfly roof which projects at the eaves far beyond the external walls. In the west, in contrast, the building is a self-assured transparent structure with a roof of corrugated fibre cement sheets that appears almost to fly.

Im Osten gibt sich das Gebäude als linear ausgerichtete Holzstruktur, die von einem Trogdach mit großen Dachüberständen geprägt wird. Im Westen hingegen erhebt sich das Gebäude als selbstbewusstes, transparentes Bauwerk mit einem scheinbar fliegenden Dach aus Faserzement-Wellplatten.

À l'est s'étire le bâtiment, en tant que structure en bois linéaire marquée par une toiture inversée avec d'importants débords. À l'ouest au contraire, le bâtiment se soulève sous forme d'ouvrage transparent et affirmé, avec sa toiture en plaques ondulés en fibres ciment qui semble flotter.





- 1 Corrugated fibre cement sheets
- 2 Substructure, timber
- 3 Rafters, timber
- 4 Wooden beam
- 5 Wooden slats, facade
- 6 Insulation
- 7 Timber frame window
- 8 Reinforced concrete construction

- 1 Faserzement-Wellplatten
- 2 Unterkonstruktion, Holz
- 3 Sparren, Holz
- 4 Holzträger
- 5 Holzlatten Fassade
- 6 Dämmung
- 7 Holzfenster
- 8 Stahlbetonkonstruktion

- 1 Plaques ondulés en fibres-ciment
- 2 Ossature secondaire, bois
- 3 Chevron, bois
- 4 Poutre bois
- 5 Lattes en bois, façade
- 6 Isolation
- 7 Fenêtre bois
- 8 Ossature en béton armé



Two separate roads lead in and through the building. In the north passenger cars can drive into the building, in the south the trucks can deliver their loads and take away the full containers. The dark grey corrugated fibre cement sheets in which roof lights are inserted increase the impression of lightness and, in terms of colour, go wonderfully with the wood.

Zwei getrennte Fahrwege führen in und durch das Gebäude. Im Norden können Pkw das Gebäude befahren, im Süden können die Lastwagen ihre Fracht abliefern und die vollen Container abtransportieren. Dabei kann man das filigrane Holztragwerk bestaunen. Die dunkelgrauen Faserzement-Wellplatten mit den eingesetzten Oberlichtern ergänzen das Bild der Leichtigkeit und passen farblich wunderbar zum Holz.

Deux allées séparées mènent vers et à travers le bâtiment. Les voitures peuvent pénétrer dans le bâtiment au nord, tandis qu'au sud, les poids lourds peuvent livrer leurs marchandises et charger des conteneurs entiers. On peut à cette occasion admirer l'ossature filigrane en bois. Ponctuées de dômes d'éclairage, les plaques ondulés en fibres-ciment gris foncé complètent l'image de légèreté et s'adaptent au bois par leur couleur.



STUDIO & GARAGE IN BLACKWOOD, VICTORIA, AUSTRALIA

ATELIER & GARAGE IN BLACKWOOD, VICTORIA, AUSTRALIEN

ATELIER ET GARAGE À BLACKWOOD, VICTORIA, AUSTRALIE

ARCHITECTS

Adam Kane Architects, Richmond, Victoria, Australia

LOCATION

Blackwood, Victoria, Australia

Photos: Adam Kane

Clarity and simplicity characterise these two buildings, which were placed beside an existing single-storey dwelling house that has a terrace at the front. The completely closed eastern building functions as a garage: together with the artists' studio, in which the clearly positioned glazing extend up to eaves height, it forms an ensemble around an internal courtyard. The south and east side are screened, the northern side remains open and now forms the new entrance situation to the site.

Through their unpretentious appearance both buildings emanate a perceptible calm. This is due not only to the clear pitched roof form but above all to the materials chosen and the way they are used. The architect left the gable ends of the buildings, which are clearly visible from all directions, completely closed and clad them with narrow, upright fibre cement panels. Care was taken to ensure that the vertical joints between the panels remain clearly visible, whereas when seen from a distance the horizontal joints seem almost to vanish. The narrow black edge to the roof gives the gable the necessary visual stability, creating an elegance in the elevation that could hardly be surpassed. On the eaves sides this clarity is continued: the fibre cement panels, all of them upright rectangles, here extend up to the eaves, while all the doors and the garage door are also clad with fibre cement panels that are flush with the wall.

Nothing is cut out of the black corrugated metal roof, the rainwater down pipes are used as design elements; they are placed at a certain distance from the corners of the building, making them seem almost like delicate columns. Two such carefully detailed and straightforward buildings are rarely to be found.

Klarheit und Einfachheit zeichnen diese zwei Gebäude aus, die sich zu einem bestehenden eingeschossigen Wohnhaus mit vorgelagerter Terrasse dazugesellen. Dabei fungiert das vollkommen geschlossen gehaltene östliche Gebäude als Garage und bildet mit dem südlich gelegenen Künstleratelier mit klar gesetzten, bis an die Traufe reichenden Glasfenstern ein Ensemble um einen Innenhof. Die Süd- und Ostseite werden abgeschirmt, die Nordseite bleibt offen und bildet die neue Eingangssituation zum Grundstück.

Beide Gebäude strahlen mit ihrem unpräzisen Erscheinungsbild eine spürbare Ruhe aus. Das liegt nicht nur an der klaren Satteldachform, sondern vor allem auch an der Materialwahl und ihrer Anwendung. Der Architekt belässt die Giebelseiten der Gebäude, die aus allen Himmelsrichtungen klar in Erscheinung treten, vollkommen geschlossen und bekleidet sie mit schmalen, stehenden Tafeln aus Faserzement. Dabei wurde darauf geachtet, dass die vertikalen Fugen zwischen den Faserzementtafeln deutlich sichtbar bleiben, während die horizontalen Fugen aus der Ferne fast verschwinden. Die in schwarz gehaltene schmale Dachkante gibt dem Giebel den nötigen Halt. Dadurch entsteht eine Eleganz in der Ansicht, die kaum zu übertreffen ist. An den Traufseiten setzt sich diese Klarheit fort: Die hochkant gesetzten, immer gleichen Faserzementtafeln reichen hier bis an die Traufe, alle Türen und das Garagentor sind ebenfalls mit Faserzementtafeln bekleidet, die bündig mit der Wand abschließen.

Das schwarze Wellblechdach wird durch keinerlei Ausschnitte beeinträchtigt, die Regenrinnen werden als gestalterische Elemente mit etwas Abstand zu den Gebäudeecken gesetzt und erscheinen fast wie filigrane Säulen. Zwei so sorgfältig ausgearbeitete und geradlinige Gebäude sind selten zu finden.

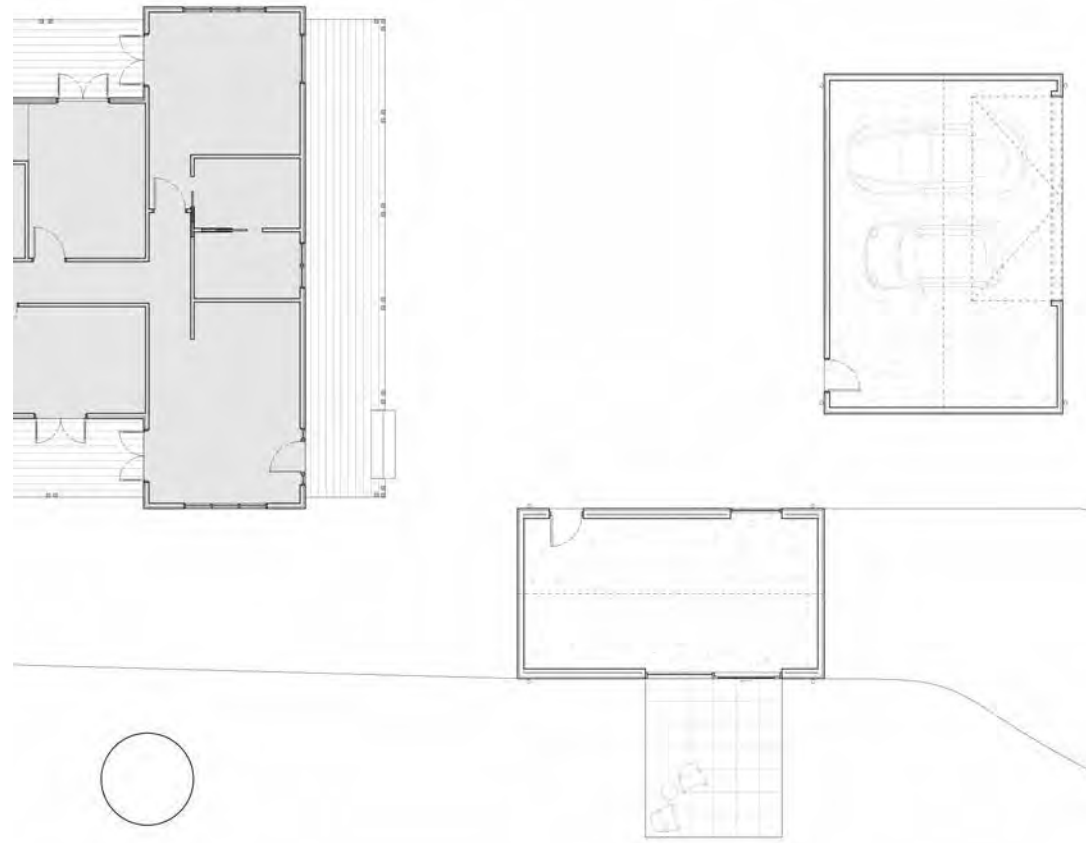
La clarté et la simplicité caractérisent ces deux bâtiments qui complètent une maison d'habitation existante de plain-pied précédée d'une terrasse. Entièrement aveugle, le bâtiment est abrite un garage et définit un ensemble autour d'une cour avec l'atelier d'artiste situé au sud, ponctué de fenêtres arrivant jusqu'au chéneau. Les façades sud et est sont protégées, tandis que la façade nord reste ouverte en tant que nouvelle entrée sur le terrain.

Les deux bâtiments dégagent une impression de tranquillité grâce à la modestie de leur apparence. Cela tient non seulement à la forme lisible des toitures à double pente, mais aussi et surtout au choix des matériaux et à leur mise en œuvre. L'architecte laisse entièrement aveugles les murs pignons – qui apparaissent clairement dans toutes les directions – et les recouvre de panneaux en fibres-ciment. Il a fait en sorte que les joints verticaux séparant les panneaux en fibres-ciment restent bien visibles, tandis que les joints horizontaux disparaissent pratiquement vus de loin. La fine arête noire de toiture délimite clairement le mur pignon. L'élévation atteint ainsi une élégance difficile à surpasser. Cette clarté se retrouve au niveau du chéneau : les panneaux en fibres-ciment identiques verticaux arrivent ici jusqu'au chéneau, alors que toutes les portes, ainsi que celle du garage sont habillées de panneaux en fibres-ciment dans l'alignement de la paroi.

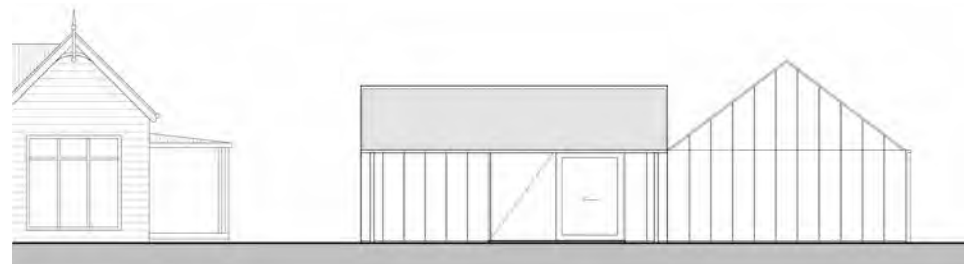
Aucune découpe ne vient troubler la toiture noire en tôle ondulée ; les descentes pluviales sont conçues comme des éléments esthétiques légèrement dégagés par rapport aux angles du bâtiment, à la manière de colonnes filigranes. Il est rare de trouver deux bâtiments rectilignes d'une conception aussi soignée.



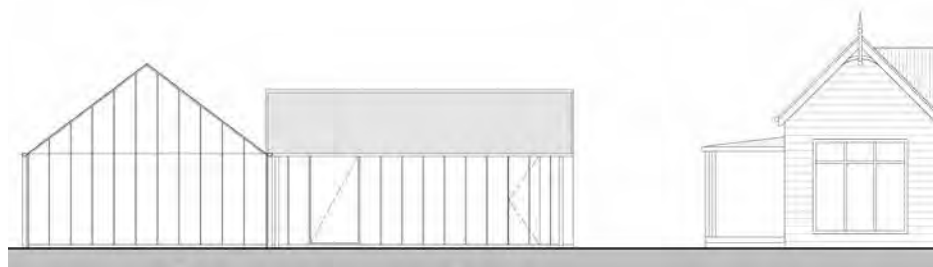
Floor plan
Erdgeschoss
Rez-de-chaussée
1:200



South elevation
Ansicht Süd
Élévation sud
1:200



North elevation
Ansicht Nord
Élévation nord
1:200

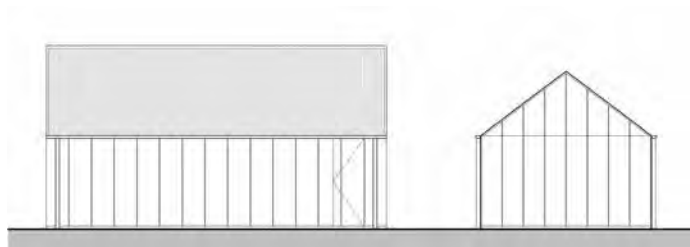


The garage in particular embodies a concentration on the essential, which is brought to perfection. The pitched roof as the primal form of the house, a straightforward facade made of a single material, namely fibre cement, and a delicate roof with very narrow roof edges.

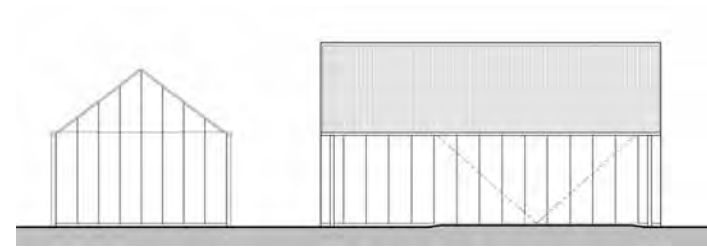
Besonders die Garage verkörpert eine Konzentration auf das Wesentliche bis zur Perfektion: Satteldach als Urform des Hauses, eine von Geradlinigkeit geprägte Fassade aus nur einem Material, nämlich Faserzement, und ein filigran gehaltenes Dach mit sehr schmalen Dachkanten.

Le garage notamment révèle une concentration sur l'essentiel, jusqu'à la perfection : la toiture à double pente comme forme primitive de la maison, une façade rectiligne faite d'un seul matériau, à savoir le fibres-ciment, et une toiture filigrane avec des arêtes très fines.





West elevation
Ansicht West
Élévation ouest
1:200

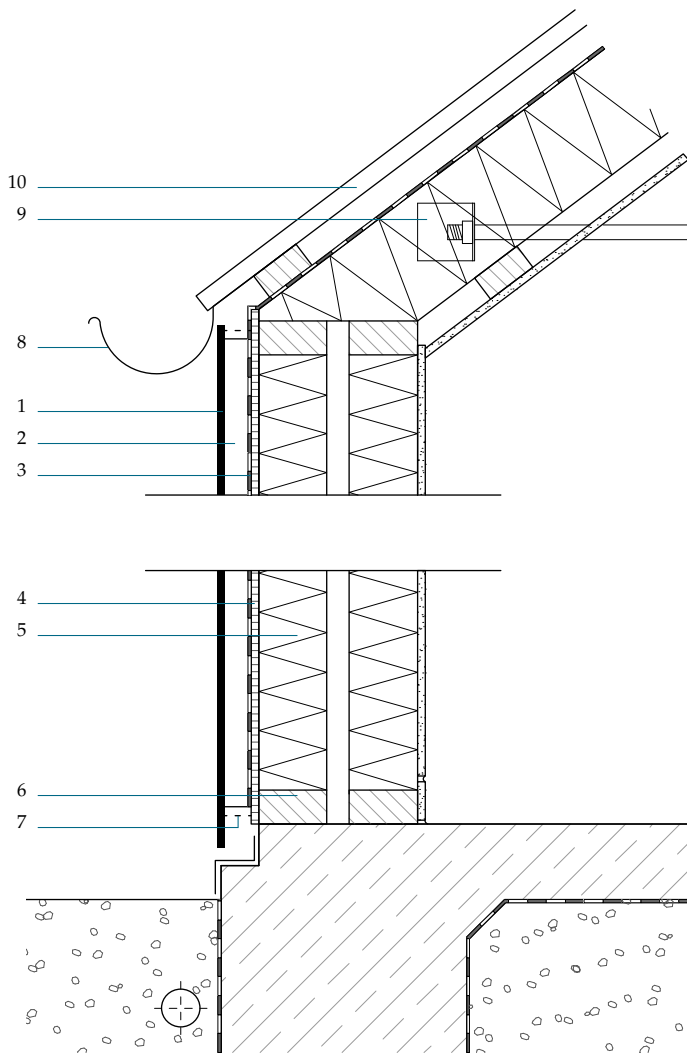


East elevation
Ansicht Ost
Élévation est
1:200

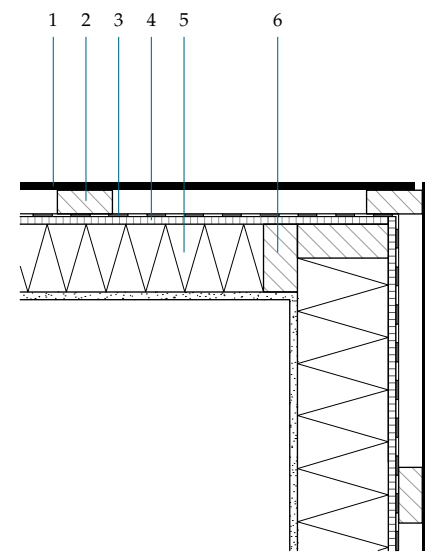
- 1 Fibre cement panels, EQUITONE [tectiva]
- 2 Substructure, wood
- 3 Breather membrane
- 4 Construction board
- 5 Insulation
- 6 Timber construction
- 7 Insect screen
- 8 Gutter
- 9 Tension rod with anchoring
- 10 Corrugated metal roof

- 1 Faserzementtafeln, EQUITONE [tectiva]
- 2 Unterkonstruktion, Holz
- 3 Dampfdiffusionsoffene Folie
- 4 Bauplatte
- 5 Dämmung
- 6 Holzkonstruktion
- 7 Insektengitter
- 8 Regenrinne
- 9 Zugstab mit Verankerung
- 10 Wellblech-Dach

- 1 Panneaux en fibres-ciment, EQUITONE [tectiva]
- 2 Ossature secondaire, bois
- 3 Membrane ouverte à la diffusion de vapeur
- 4 Plaque de construction
- 5 Isolation
- 6 Ossature en bois
- 7 Grillage anti-insectes
- 8 Chéneau
- 9 Barre de traction avec ancrage
- 10 Toiture en tôle ondulée



Vertical section facade, roof
Vertikalschnitt Fassade, Dach
Coupe verticale façade, toiture
1:10



Horizontal section building corner
Horizontalschnitt Gebäudeecke
Coupe horizontale angle du bâtiment
1:10



Integrating the doors and the garage entrance in the facade in such a way that they are practically invisible represents design consistency. With proper detailing fibre cement panels can be used as cladding for doors and openings and can lie flush with the panels that are mounted on the external wall.

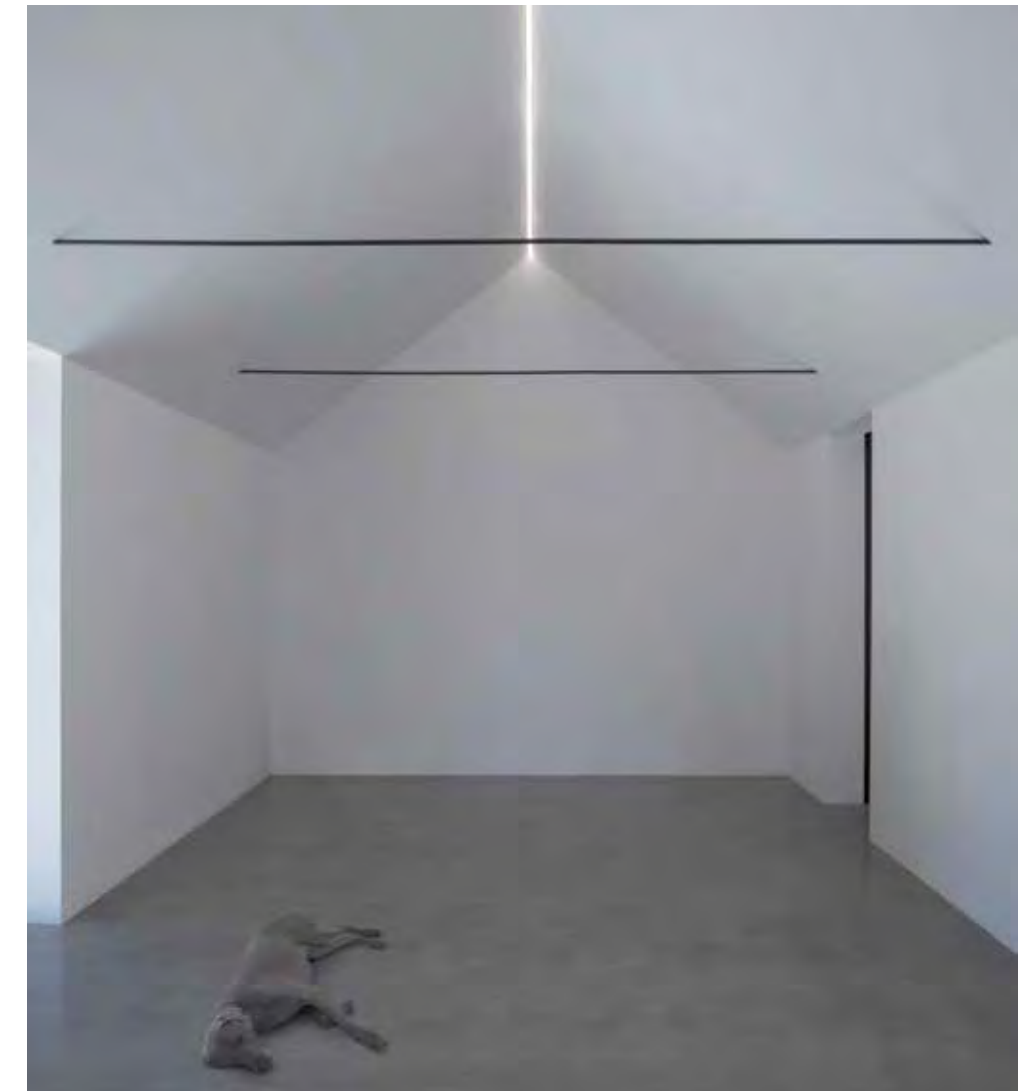
What is found outside as a guideline is matched in the studio interior. White walls, a sanded concrete floor and thin strip of light in the ridge give the space an almost sacred character. Delicate tension rods ensure that the load of the pitched roof is properly distributed.

Es ist nur konsequent, die Türen und das Garagentor so in die Fassade zu integrieren, dass sie kaum noch zu erkennen sind. Durch die richtige Detailplanung können Faserzementtafeln als Verkleidung für Türen und Öffnungen verwendet werden und mit den an der Außenwand sitzenden Tafeln bündig abschließen.

Was sich außen bereits als Leitlinie abzeichnet, findet im Inneren des Ateliers seine Entsprechung: Weiß gehaltene Wände, ein geschliffener Betonboden und ein Lichtband im First lassen den Raum fast schon sakral erscheinen. Filigrane Zugstäbe gewährleisten die richtige Lastabtragung des Satteldaches.

En toute logique, les portes, ainsi que celle du garage sont intégrées dans la façade pour devenir presque invisibles. Grâce à une conception soignée des détails, les panneaux en fibres-ciment peuvent servir à l'habillage des portes et des ouvertures et s'aligner avec la paroi extérieure au moyen de panneaux.

On retrouve à l'intérieur de l'atelier la même approche des détails : des parois blanches, un sol en béton poncé et un bandeau lumineux au niveau du faîtage confèrent à l'espace un caractère presque sacré. Des barres de traction filigranes transmettent la poussée de la toiture à double pente.



PRIVATE HOUSE IN NEWTOWNARDS
EINFAMILIENHAUS IN NEWTOWNARDS
MAISON INDIVIDUELLE À NEWTOWNARDS

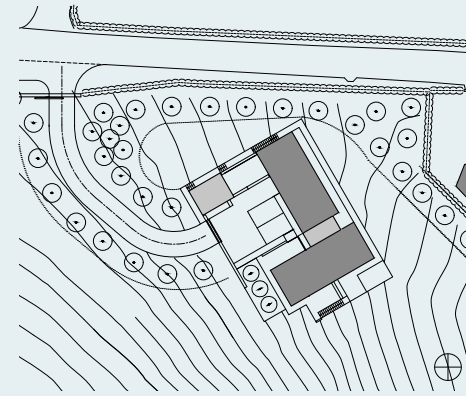
ARCHITECTS

BGA architects, Newtownards, NI, United Kingdom

LOCATION

Newtownards, NI, United Kingdom

Photos: John Lavery (page 27, 31 above), Paul Lindsay (page 29, 31 bottom)



A trilogy of living, sleeping and wellness was created here in the form of a courtyard ensemble set in an expansive landscape, surrounded by fields, the sea and a tower that can be seen from afar and is known in the region as Scrabo Tower.

The site slopes strongly towards the north in the direction of the road. The architects exploited this fact and placed a lower storey parallel to the contours of the slope. On top they placed two pitched roof buildings at right angles to each other, a third small single-pitch building completes the courtyard situation. While grouping separate buildings around a yard is nothing unusual in this region, using three different, contrasting materials for them certainly is. The building containing the bedrooms was given a wooden facade, the facade and roof of the house for living are clad with fibre cement slates, while the third building was given a sheet metal facade and contains a small spa. The layout of the buildings offers sufficient protection in this very exposed location, guarantees a high level of privacy, and allows views of the landscape and the tower.

The careful detailing of the facades, which do not have projecting eaves or visible gutters, is remarkable. All three buildings are detached from the ground by a shadow joint and therefore seem to hover. Large windows were made on the eaves sides of the house for living, which allow a view from the courtyard through the building and into the landscape beyond. The house with the fibre cement slates on the roof and the facade stands out in particular from the rest of this ensemble. The gutters were skilfully integrated in the roof surface and by using a uniform material in the design of the building envelope the architects achieved a strongly monolithic character.

Ein Dreierlei aus Wohnen, Schlafen und Wellness wurde hier zu einem Hofensemble zusammengefügt, das in einer weiten Landschaft von landwirtschaftlichen Flächen, dem Meer und einem weithin sichtbaren Turm, in der Region bekannt als der Scrabo Tower, umgeben ist.

Das Grundstück fällt Richtung Norden zur Straße stark ab. Diesen Umstand nutzten die Architekten und legten ein Geschoss parallel zum Hang. Darauf setzten sie zwei zueinander rechtwinklig angeordnete Satteldachgebäude, ein drittes kleines Pultdachhaus komplettiert die Hofsituation. Separate Gebäude um einen Hof zu gruppieren, ist in dieser Gegend nicht ungewöhnlich, sie mit drei verschiedenen Materialien zu versehen allerdings schon. Das Schlafhaus erhielt eine Holzfassade, das Wohnhaus wurde mit Faserzementplatten an Fassade und Dach bekleidet und das dritte Gebäude, in dem sich ein kleiner Wellnessbereich befindet, wurde mit einer Metallfassade versehen. Die Anordnung der Gebäude bietet ausreichend Schutz an dieser doch recht exponierten Lage, garantiert ein hohes Maß an Privatheit und lässt Ausblicke in die Landschaft und auf den Turm zu.

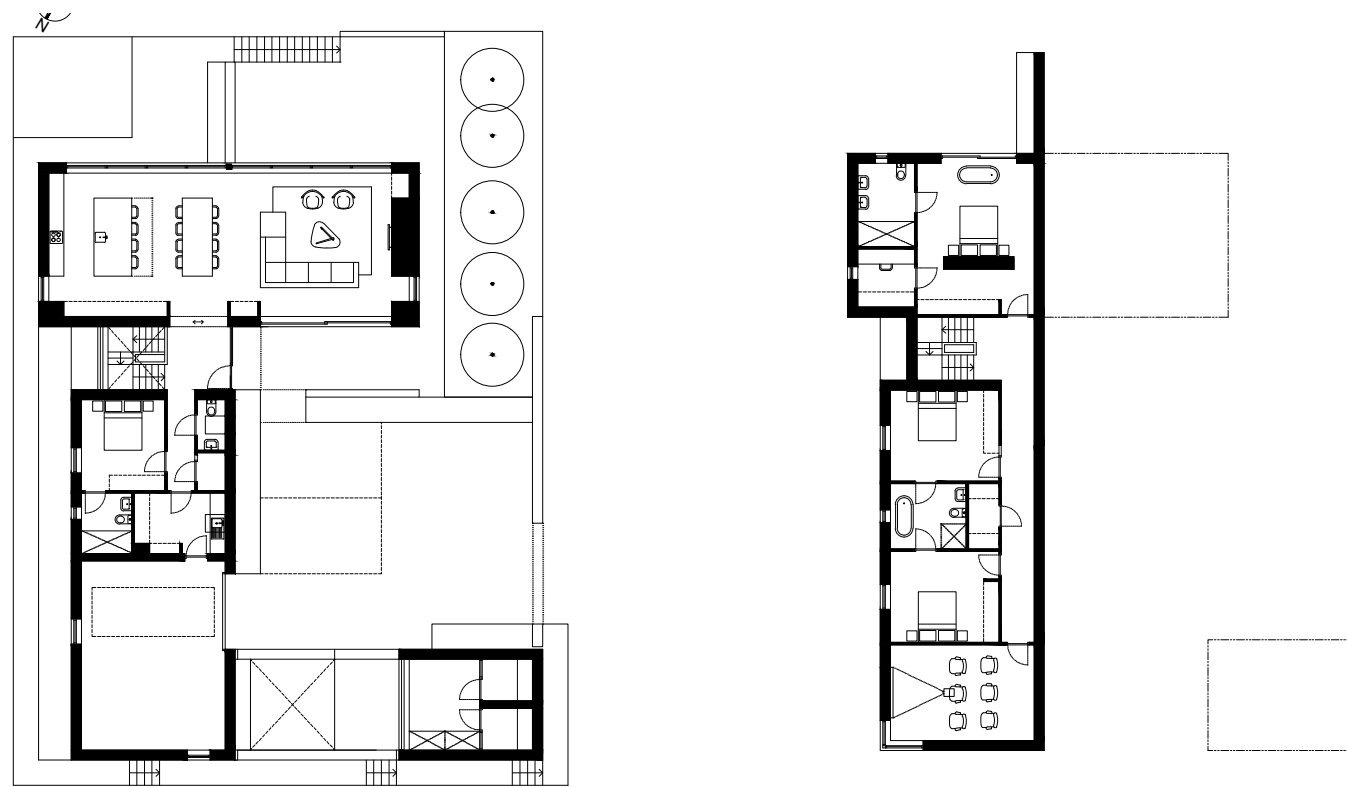
Die sorgfältige Detaillierung der Fassaden ohne Dachüberstände oder sichtbare Regenrinnen ist bemerkenswert. Alle drei Häuser setzen sich durch eine Schattenfuge vom Boden ab und scheinen zu schweben. An den Traufseiten des Wohnhauses wurden große Fensterflächen eingesetzt, die den Blick vom Innenhof durch das Gebäude hindurch in die Landschaft zulassen. Vor allem aber sticht das Haus mit den auf Dach und an der Fassade verwendeten schwarzen Faserzementplatten aus dem Ensemble hervor. Die Regenrinne wurde hier gekonnt in die Dachfläche eingelassen und durch die Gestaltung der Gebäudehülle aus einem einheitlichen Material erzielten die Architekten einen stark monolithischen Charakter.

Salon, espace nuit et wellness ont été ici assemblés en un ensemble autour d'une cour, elle-même entourée – dans un vaste paysage de surfaces agricoles – par la mer et une tour visible au loin, célèbre dans la région sous le nom de « Scrabo Tower ».

Le terrain descend fortement vers la rue en direction du nord. Les architectes ont utilisé cette situation pour positionner un étage parallèlement au coteau. Ils ont placé dessus deux bâtiments avec des toitures à double pente, perpendiculaires l'un par rapport à l'autre – une troisième petite maison recouverte d'une toiture à simple pente complétant l'ensemble autour de la cour. Le regroupement de bâtiments autour d'une cour est un procédé courant dans la région, mais les recouvrir de trois matériaux différents ne l'est pas. La maison des chambres à coucher est habillée d'une façade en bois, la façade et la toiture de la maison-salon habillée de ardoises en fibres-ciment, alors que le bâtiment abritant un petit espace wellness est dissimulé derrière une façade métallique. La disposition des bâtiments garantit une protection suffisante à cet emplacement très exposé, mais aussi une grande intimité tout en offrant des vues sur le paysage et la tour.

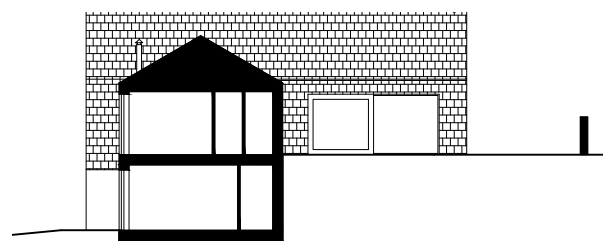
L'étude soignée des détails de façade sans débord de toiture ni chéneau apparent est remarquable. Les trois maisons se détachent du sol par l'intermédiaire d'un joint creux et semblent ainsi flotter. Sur les pignons de la maison-salon ont été découpées d'importantes surfaces vitrées qui orientent le regard de l'intérieur du bâtiment vers le paysage. La maison recouverte en façade de ardoises en fibres-ciment noirs se détache nettement de l'ensemble. Habilement intégré dans la surface de toiture, le chéneau présente un caractère fortement monolithique du fait du matériau homogène recouvrant l'ensemble de l'enveloppe.



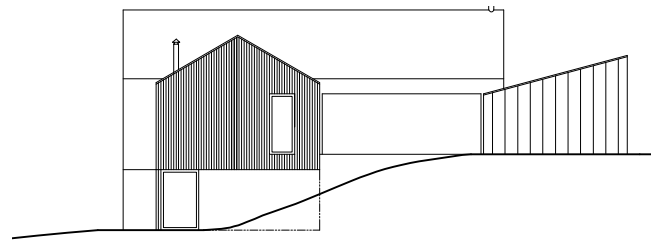


Ground floor
Erdgeschoss
Rez-de-chaussée
1:300

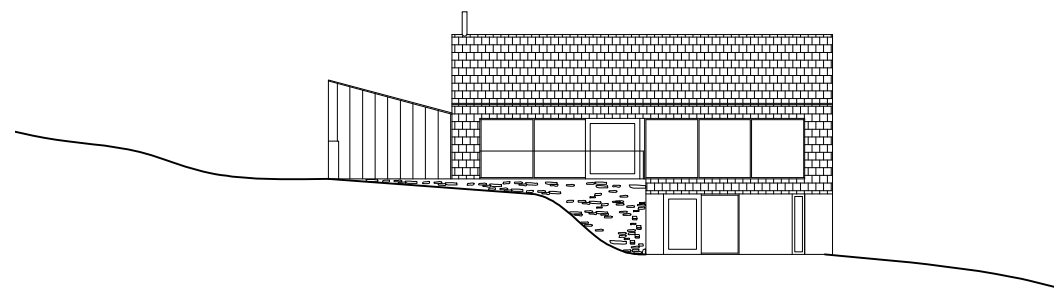
First floor
Obergeschoss
1^{er} étage
1:300



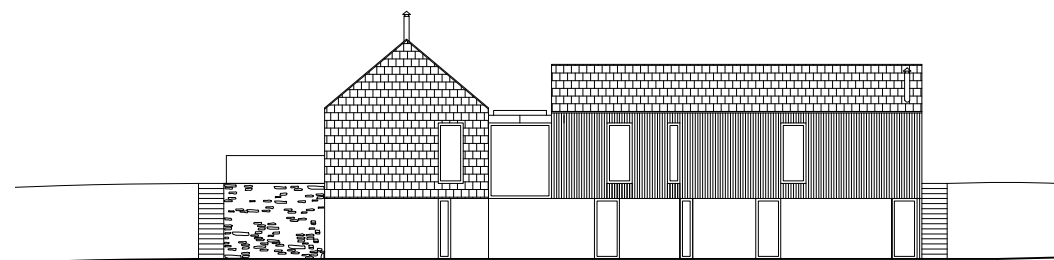
Cross section
Querschnitt
Coupe transversale
1:300



Southwest elevation
Ansicht Südwest
Élévation sud-ouest
1:300



Southeast elevation
Ansicht Südost
Élévation sud-est
1:300



Northeast elevation
Ansicht Nordost
Élévation nord-est
1:300



The front to the road in the northeast direction is closed and does not reveal what happens on the other side. The plinth storey in black, which connects the two pitched roof buildings, harmonises well with both the wooden facade of the house for sleeping and with the fibre cement facade slates on the gable side of the house for living in.

Die Straßenseite Richtung Nordosten zeigt sich geschlossen und gibt nicht preis, was auf der anderen Seite passiert. Das in Schwarz gehaltene Sockelgeschoss, das die beiden Satteldachgebäude verbindet, passt sowohl zur Holzfassade des Schlafhauses als auch zu den Faserzement-Fassadenplatten auf der Giebelseite des Wohnhauses.

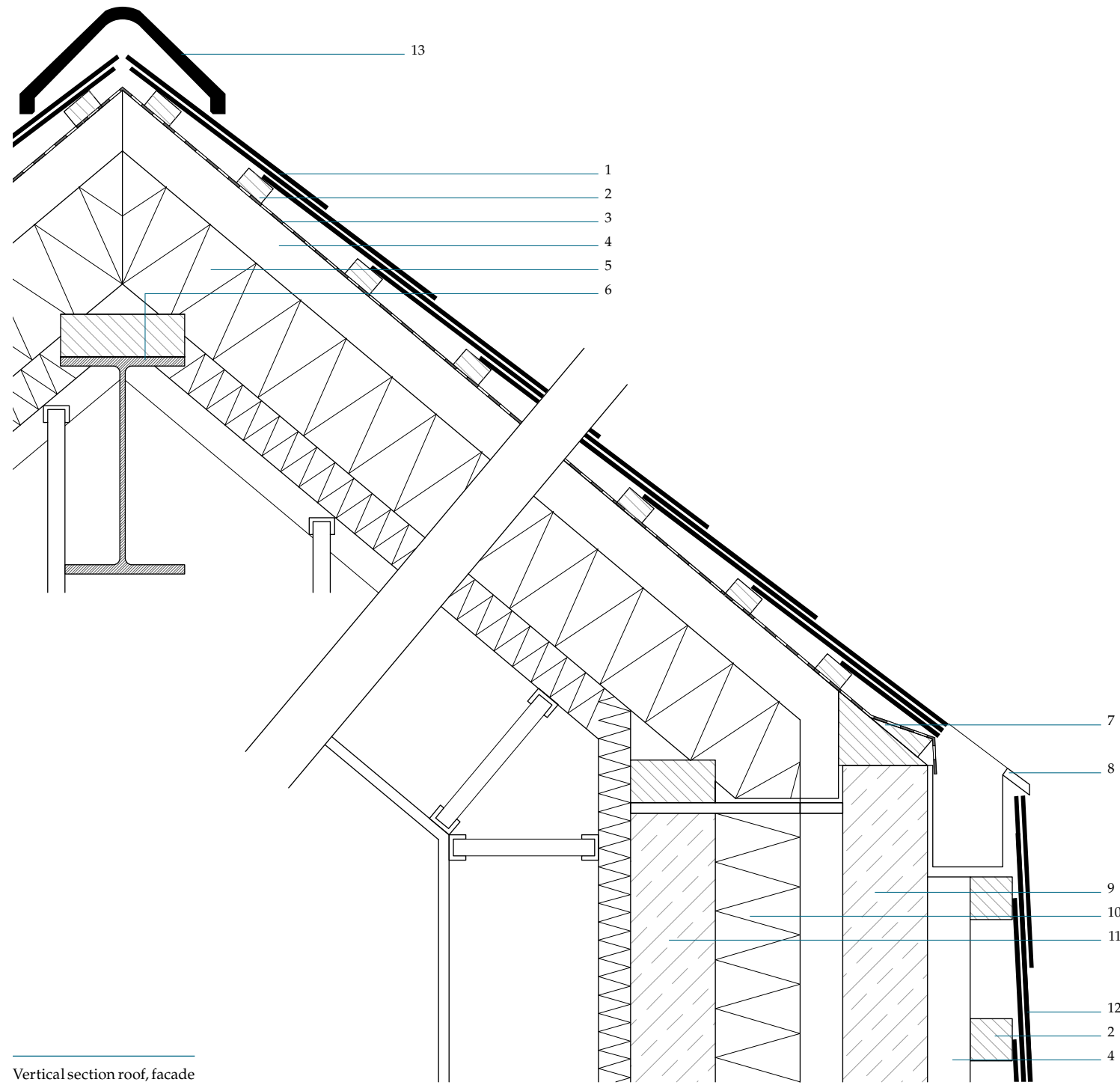
Côté rue, la façade nord-est a un aspect fermé qui semble négliger l'activité de l'autre côté. Le soubassement noir qui relie les deux bâtiments à toiture à double pente s'adapte aussi bien au bois de la maison des chambres à coucher qu'aux ardoises en fibres-ciment de façade sur le pignon de la maison-salon.



- 1 Fibre cement slates
- 2 Battens
- 3 Roofing membrane
- 4 Counterbattens
- 5 Insulation
- 6 Steel beam
- 7 Tilting fillet, wood
- 8 Gutter
- 9 Reinforced concrete, external shell
- 10 Insulation
- 11 Reinforced concrete, internal shell
- 12 Fibre cement slates
- 13 Ridge capping

- 1 Faserzement-Dachplatten
- 2 Traglattung
- 3 Dachfolie
- 4 Konterlattung
- 5 Dämmung
- 6 Stahlträger
- 7 Eckelement, Holz
- 8 Regenrinne
- 9 Stahlbeton, Außenschale
- 10 Dämmung
- 11 Stahlbeton, Innenschale
- 12 Faserzement-Fassadenplatten
- 13 Firstelement

- 1 Ardoises en fibres-ciment
- 2 Lattage porteur
- 3 Écran de toiture
- 4 Contre-lattage
- 5 Isolation
- 6 Poutre métallique
- 7 Élément d'angle, bois
- 8 Chéneau
- 9 Béton armé, paroi extérieure
- 10 Isolation
- 11 Béton armé, paroi intérieure
- 12 Ardoises en fibres-ciment de façade
- 13 Élément de faîtage



Vertical section roof, facade
Vertikalschnitt Dach, Fassade
Coupe verticale toiture, façade
1:10



It is only when you walk around the house to reach the entrance that you grasp the entire ensemble. The yard opens towards the southwest and gives a feeling of arriving. The striking house containing the living spaces, with fibre cement slates on the facade and the roof, provides a reference point.

In the interior there is a large, open living room with big windows that offer a view of the yard and into the landscape.

Erst wenn man um das Haus herum zum Eingang gelangt, versteht man das gesamte Ensemble. Der Hof öffnet sich Richtung Südwesten und gibt einem das Gefühl anzukommen. Das markante Wohnhaus mit den Faserzementplatten an Fassade und Dach stellt den Bezugspunkt dar.

Im Inneren präsentiert sich ein großzügiger offener Wohnraum mit großen Fensterflächen, die den Blick zum Hof und in die Landschaft freigeben.

Ce n'est que lorsque l'on pénètre dans la maison en la contournant que l'on comprend l'ensemble. La cour s'ouvre en direction du sud-ouest et donne au visiteur l'impression d'être arrivé. Bien visible, la maison-salon avec sa façade et sa toiture en ardoises en fibres-ciment représente le point de référence.

À l'intérieur, on découvre un généreux espace-salon ponctué de fenêtres libérant la vue vers la cour et le paysage.



OFFICE BUILDING IN BANGKOK

BÜROGEBÄUDE IN BANGKOK

BÂTIMENT DE BUREAUX À BANGKOK

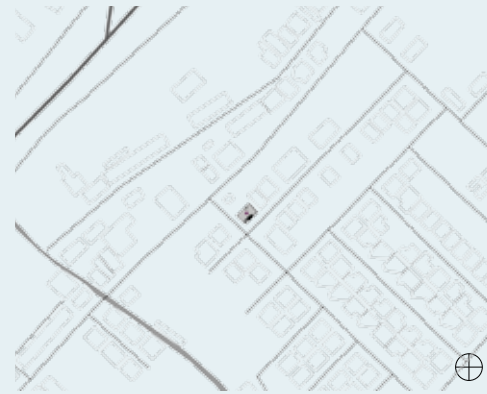
ARCHITECTS

Pure Architect, Bangkok, Thailand

LOCATION

Sriwara Road, Bangkok, Thailand

Photos: Beersingnoi ArchPhoto



This striking small office building was erected in a district in the metropolis Bangkok that is characterised by uniform low-rise development; it is intended as an eye-catcher that, at the same time, is integrated in the existing small scale urban structure. The architects succeeded in this balancing act by means of an overall volume that harmonises with the existing setting, with an exterior that differs from it in every respect.

The building is divided into four parts. A tall ground floor with a lot of glass that contains a foyer and has a striking framed entrance towards the main street forms the start. Behind this the ground floor divides into two levels: the garage and the office spaces above it, which have a facade of layered wood that describes a curve and suggests a feeling of movement. Above this further offices are housed in a white cube behind a louver facade made from white fibre cement panels that are fixed to a metal substructure and protect the interior from the sun. Mounted at five different angles, the louvers create ideal lighting conditions in the offices and also give a convincing impression of dynamic movement. Behind the facade of white fibre cement panels is a black transom and mullion glass facade. On the top floor the client's apartment was made in the form of a loft and through the recessed window with widely splayed reveals it offers an ideal view over the roofs of the surroundings.

An unusual design for an office building that offers numerous remarkable details and in which, above all, the louvers made from white fibre cement panels stand out.

In einem Viertel der Großstadt Bangkok, das sich durch niedrige und gleichförmige Bebauung auszeichnet, entstand dieses auffällige kleine Bürogebäude, das dort als ein Hingucker zu verstehen ist und sich gleichzeitig in die bestehende kleinteilige Stadtstruktur einfügt. Den Architekten gelingt dieser Spagat durch ein Gesamtvolumen, das sich dem Bestand unterordnet, und einer Außengestaltung, die sich in jeglicher Hinsicht abhebt.

Das Gebäude wird in vier Teile zerlegt: Ein hohes und mit viel Glas versehenes Erdgeschoss mit Foyer und einem gerahmten markanten Eingang zur Hauptstraße bildet den Auftakt. Dahinter teilt sich das Erdgeschoss in zwei Ebenen: die Garage und die darüberliegenden Büroräume, die mit einer Fassade aus geschichtetem Holz versehen sind, das eine geschwungene Form nachzeichnet und ein Gefühl von Bewegung erzeugt. Darüber sitzen weitere Büros in einem weiß gehaltenen Kubus hinter einer Lamellenfassade aus weißen Faserzementtafeln, die zu Paneelen geschnitten an einer Metallunterkonstruktion befestigt sind und als Sonnenschutz für den Innenraum dienen. Die Lamellen wurden in fünf unterschiedlichen Winkeln angebracht, die sowohl optimale Lichtverhältnisse in den Büroräumen herstellen als auch den Gedanken einer dynamischen Bewegung sehr gut wiedergeben. Hinter der Fassade aus weißen Faserzementtafeln verbirgt sich eine in Schwarz gehaltene Pfosten-Riegel-Glasfassade. Im obersten Geschoss wurde die Wohnung des Bauherrn als Loft ausgebildet und bietet über die zurückversetzten Fenster, deren Laibungen sich nach außen abschrägen, einen optimalen Blick über die Dächer der Umgebung.

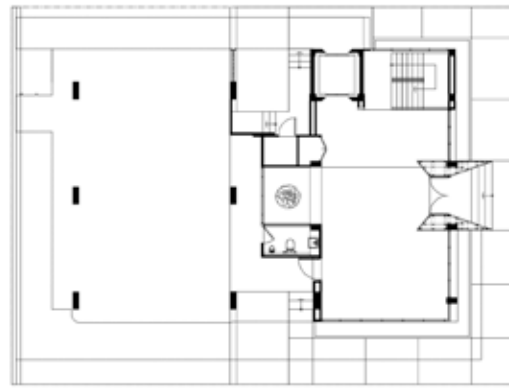
Ein ungewöhnlicher Entwurf für ein Bürogebäude, der viele bemerkenswerte Details in sich vereint und vor allem durch die Lamellen aus weißen Faserzementtafeln ins Auge sticht.

C'est dans un quartier de la capitale Bangkok – caractérisé par ses constructions basses et homogènes – qu'a été construit ce petit immeuble de bureaux inédit qui attire les regards tout en s'intégrant dans le tissu urbain composé de petits éléments. Les architectes ont fait le grand écart entre un volume global qui respecte l'existant et une apparence qui se distingue à tous points de vue.

Le bâtiment se compose de quatre parties : un rez-de-chaussée, élevé et largement vitré avec son foyer et une entrée fortement encadrée face à la rue, donne le la. À l'arrière, le rez-de-chaussée se divise en deux niveaux : le parking et les bureaux au-dessus, habillés d'une façade en bois empilé qui décrit une forme cintrée et procure une sensation de mouvement. Au-dessus se trouvent d'autres bureaux dans un cube blanc dissimulé derrière une façade à lamelles en panneaux en fibres-ciment blancs, fixés sur une ossature secondaire métallique et assurant une protection solaire pour l'espace intérieur. Les lamelles sont inclinées selon cinq différents angles pour optimiser les conditions d'éclairage dans les bureaux, mais aussi pour dégager une impression de mouvement. Une façade noire à montants et traverses est abritée derrière la façade en panneaux blancs en fibres-ciment. Le logement du maître d'ouvrage au niveau supérieur est un loft ; les fenêtres en retrait – dont les embrasures s'inclinent vers l'extérieur – dégagent une vue idéale sur les toitures environnantes.

Un projet inhabituel pour un bâtiment de bureaux qui rassemble de nombreux détails remarquables et attire l'attention par les lamelles en panneaux en fibres-ciment blancs.





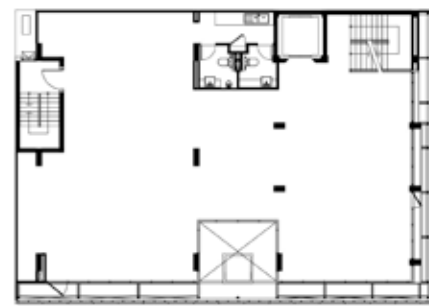
Ground floor
Erdgeschoss
Rez-de-chaussée
1:300



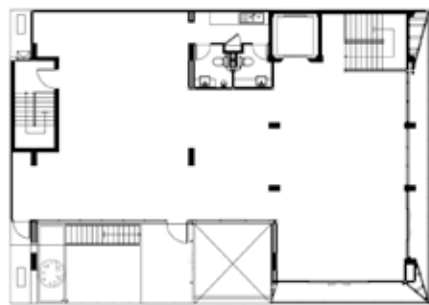
First Floor
1. Obergeschoss
1er étage
1:300



Second floor
2. Obergeschoss
2ème étage
1:300



Third floor
3. Obergeschoss
3ème étage
1:300



Fourth floor
4. Obergeschoss
4ème étage
1:300



Exploded drawing
Explosionszeichnung
Vue éclatée



Cross section
Querschnitt
Coupe transversale
1:300



The louver facade of white fibre cement panels make its full impact at night and underlines the linear movement of the facade that makes a reference to the flow of traffic and the innumerable electric cables that run past. The black mullion and transom facade, which appears to shimmer slightly, can be made out behind the louvers.

Die Lamellenstruktur aus weißen Faserzementtafeln kommt nachts gut zur Geltung und unterstreicht die lineare Bewegung der Fassade, die den Bezug zum dahinfließenden Verkehr und den unzähligen vorbeilaufenden Stromkabeln aufnimmt. Dahinter tritt leicht schimmernd die in schwarz gehaltene Pfosten-Riegel-Fassade zum Vorschein.

Composée de panneaux en fibres-ciment blancs, la structure en lamelles s'exprime nettement la nuit et souligne le mouvement linéaire de la façade qui fait référence à la circulation et aux innombrables câbles électriques. La façade noire à montants et traverses miroite légèrement à l'arrière.

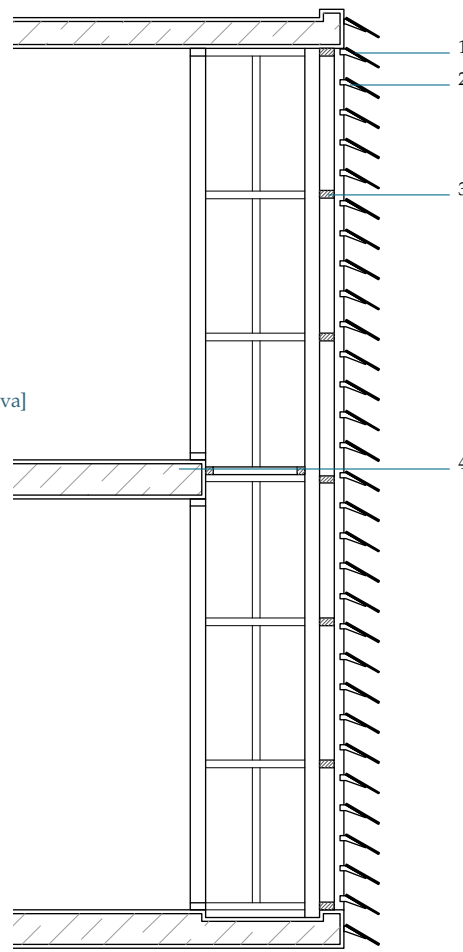


Vertical section through louvers
Vertikalschnitt Lamellen
Coupe verticale lamelles
1:50

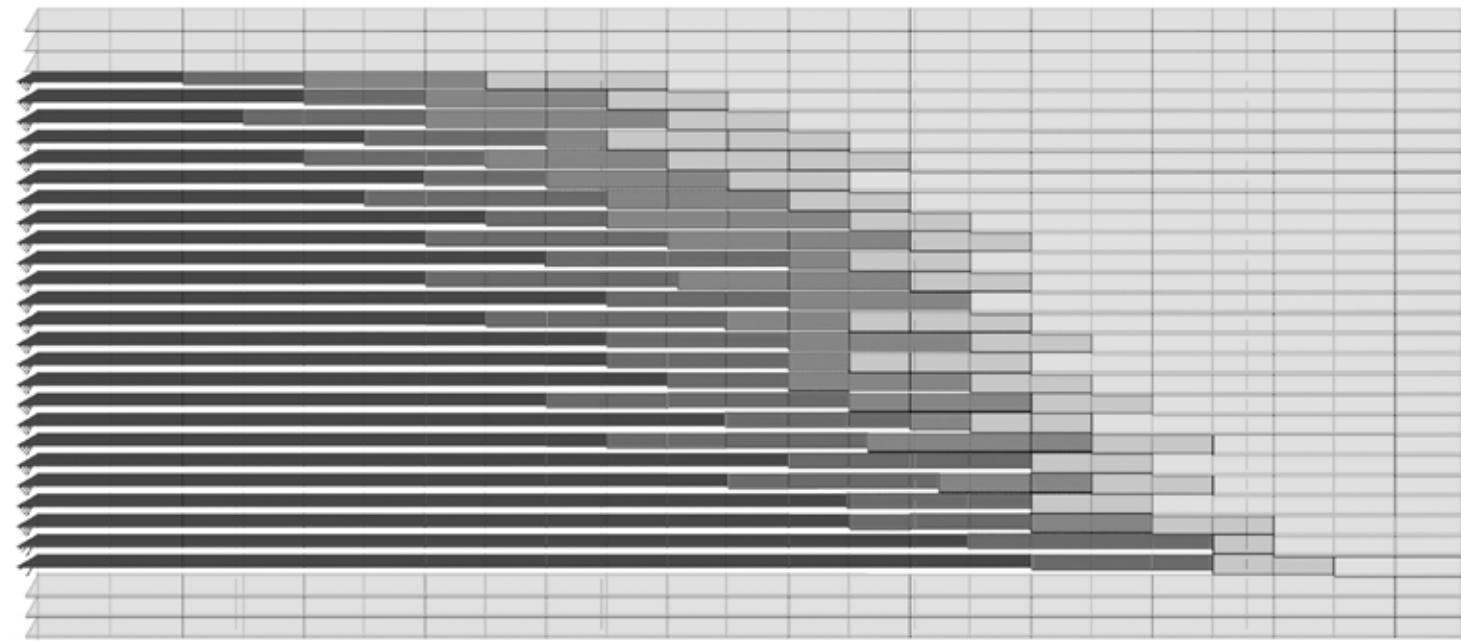
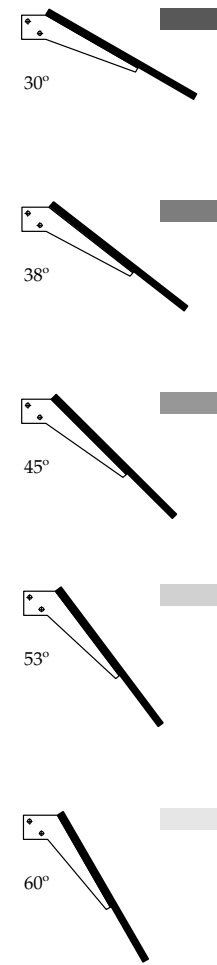
- 1 Fibre cement panels, EQUITONE [tectiva]
- 2 Metal substructure for louvers
- 3 Metal construction
- 4 Reinforced concrete construction

- 1 Faserzementtafeln, EQUITONE [tectiva]
- 2 Lamellen Unterkonstruktion, Metall
- 3 Metallkonstruktion
- 4 Stahlbetonkonstruktion

- 1 Panneaux en fibres-ciment, EQUITONE [tectiva]
- 2 Lamelles ossature secondaire, métal,
- 3 Ossature métallique
- 4 Ossature en béton armé



The different angles of the louvers
Lamellen mit Winkelstellungen
Lamelles avec différents angles



Elevation of louver facade, showing the different angles
Fassadenansicht Lamellen mit unterschiedlichen Winkelstellungen
Élévation de façade avec lamelles selon différents angles

Thanks to the louver facade made of white fibre cement panels on a white-painted metal substructure, the interior has pleasant indirect lighting and is protected from the tropical temperatures.

On the front of the building the feeling of dynamic movement is skilfully presented. The linear quality of the curved, layered wood corresponds with the fibre cement louvers that are mounted at different angles.

Der Innenraum präsentiert sich durch die vorgesetzten Lamellen aus weißen Faserzementtafeln auf einer weiß lackierten Metallunterkonstruktion in einem angenehmen indirekten Licht und schützt vor den tropischen Temperaturen.

Auf der Vorderseite des Gebäudes wird das Gefühl einer dynamischen Bewegung gekonnt in Szene gesetzt: Das geschwungene geschichtete Holz korrespondiert in seiner Linearität mit den in verschiedenen Winkeln angebrachten Lamellen aus Faserzement.

L'intérieur se présente avec les lamelles décalées en panneaux en fibres-ciment blancs sur une ossature secondaire métallique laquée en blanc, sous une agréable lumière indirecte et protégé contre les températures tropicales.

La sensation de dynamisme est habilement transmise sur la face avant du bâtiment : le bois courbe et empilé répond par sa linéarité aux lamelles en fibres-ciment disposées selon différents angles.



TECHNOLOGY WORKSHOP IN ALBSTADT

TECHNOLOGIEWERKSTATT IN ALBSTADT

ATELIER DE TECHNOLOGIE À ALBSTADT

ARCHITECTS

Roth Architekten, Albstadt, Germany

LOCATION

An der Technologiewerkstatt 1, 72461 Albstadt, Germany

Photos: Dirk Wilhelmy Fotografie



Albstadt, a modern, forward-looking town in Southwest Germany, is meeting structural change with a founders' centre that offers young businesses a quality environment and provides active assistance in setting up a business. For this purpose, an empty textile factory was acquired, the derelict building close to the inner city was dismantled, the site was freed from contamination and an architecture competition for a new building was held.

On the elongated site the architects of the winning project placed four building volumes, connected with each other by a glazed link, that flanks the street as it rises towards the west. The two-storey building to the east, which stands on a forecourt, marks the start of this ensemble of buildings and houses those functions that are open to the public. The three single-storey buildings along the street house the offices for start-ups, seminar rooms and the administration, and between them planted courtyards were made. In this way public and private are effectively separated from each other.

The intention was not only to accommodate new and unfamiliar uses but that these qualities should also be evident in the appearance of the buildings. While a simple mullion and transom facade was made on the sides of the buildings opposite each other, for the closed areas fibre cement panels were used, which, depending on the time of day, produce a game of light and shade with different depth effects: the fibre cement panels have a profile that further emphasises their horizontal quality. In this way a subtle liveliness could be introduced to the street facades. At the same time a convincing contrast was achieved between the verticality of the transom and mullion facades and the horizontally oriented fibre cement panels.

Das moderne, zukunftsorientierte Albstadt im Südwesten Deutschlands begegnet dem Strukturwandel mit einem Gründerzentrum, das jungen Unternehmern ein qualitätsvolles Umfeld und eine aktive Betreuung bei der Unternehmensgründung bietet. Hierfür wurde eine leerstehende Textilfabrik erworben, die innenstadtnahe Brache rückgebaut, von Altlasten befreit und ein Architektenwettbewerb für eine Neubebauung ausgelobt.

Auf das langgezogene Grundstück setzten die Architekten des Gewinnerprojektes vier Baukörper, die sich entlang der nach Westen aufsteigenden Straße nach oben entwickeln und mit einem verglasten Riegel miteinander verbunden sind. Der im Osten an einem Vorplatz liegende zweigeschossige Bau markiert den Auftakt zu dem Gebäudeensemble und beinhaltet die öffentlich zugänglichen Nutzungen. Zur Straße zeigen sich drei eingeschossige Baukörper mit begrünten Höfen, in denen die Büroräume für Start-ups, Seminarräume und die Verwaltung untergebracht sind. So trennt man gekonnt öffentlich und privat.

Neues und Ungewohntes sollte sich nicht nur in der Nutzung niederschlagen, sondern auch in der Erscheinung der Gebäude. Während an den sich gegenüberliegenden Seiten eine schlichte Pfosten-Riegel-Fassade zur Anwendung kommt, wurden für die geschlossenen Flächen Faserzementtafeln verwendet, die tageszeitabhängig ein Spiel aus Licht und Schatten mit unterschiedlicher Tiefenwirkung erzeugen: Die Tafeln aus Faserzement weisen eine horizontal verlaufende Profilierung auf, die die liegend angebrachten Tafeln noch zusätzlich in ihrer Horizontalität unterstreichen. So konnte den zur Straße zeigenden Fassaden eine subtile Lebendigkeit verliehen werden. Gleichzeitig entsteht ein überzeugender Kontrast zwischen den vertikal gerichteten Pfosten-Riegel-Fassaden und den horizontal ausgerichteten Faserzementtafeln.

Moderne et tournée vers le futur, la ville d'Albstadt dans le sud-ouest de l'Allemagne aborde l'avenir avec une pépinière d'entreprises qui offre à ces dernières un environnement de qualité et une assistance active lors de la création d'entreprise. Une usine textile désaffectée a pour cela été acquise, la friche proche du centre-ville démolie, puis dépolluée et un concours d'architecture organisé pour la construction.

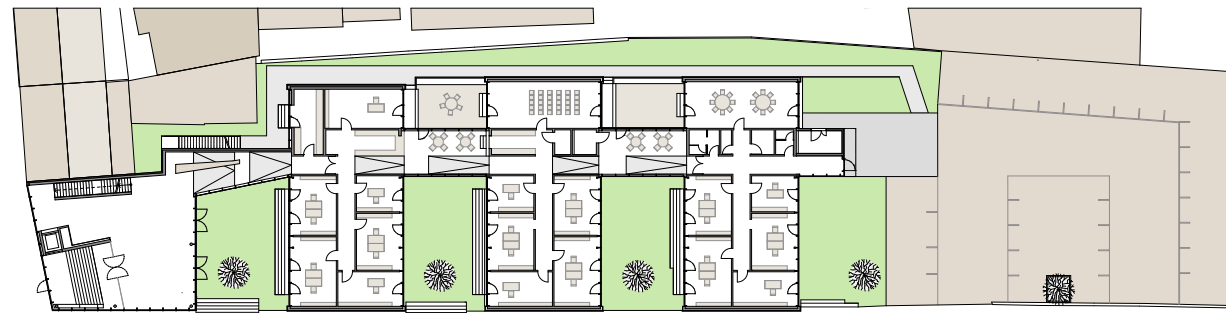
Sur la longue bande de terrain, les architectes lauréats ont placé quatre volumétries qui s'étagent le long de la rue ascendante vers l'ouest, tout en étant reliées par une aile vitrée. Le bâtiment de deux niveaux, abritant les locaux accessibles au public et qui s'ouvre à l'est sur une place, sert de signal à l'ensemble. Les bureaux des start-up, des salles de séminaires et l'administration sont regroupés dans trois volumes de plain-pied, face à la rue et agrémentés de cours végétalisées. La séparation public/privé est ainsi matérialisée.

La nouveauté et le caractère inédit devaient caractériser l'utilisation, mais aussi l'apparence extérieure des bâtiments. Tandis que les côtés en vis-à-vis présentent de simples façades à montants et traverses, les surfaces aveugles ont été recouvertes de panneaux en fibres-ciment qui engendrent selon l'heure de la journée un jeu d'ombre et de lumière, avec un ombrage plus ou moins profond : les panneaux en fibres-ciment présentent un profilage horizontal renforcé par le sens de la pose. Les façades sur rue dégagent ainsi un caractère subtilement vivant. Parallèlement, les façades verticales à montants et traverses établissent un contraste convaincant avec les panneaux en fibres-ciment horizontaux.

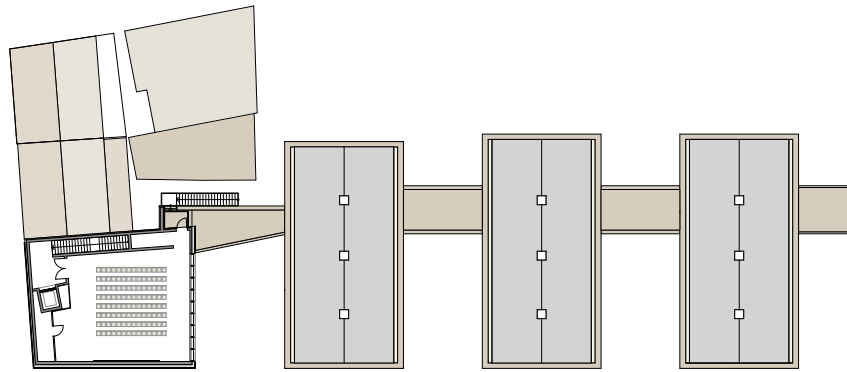




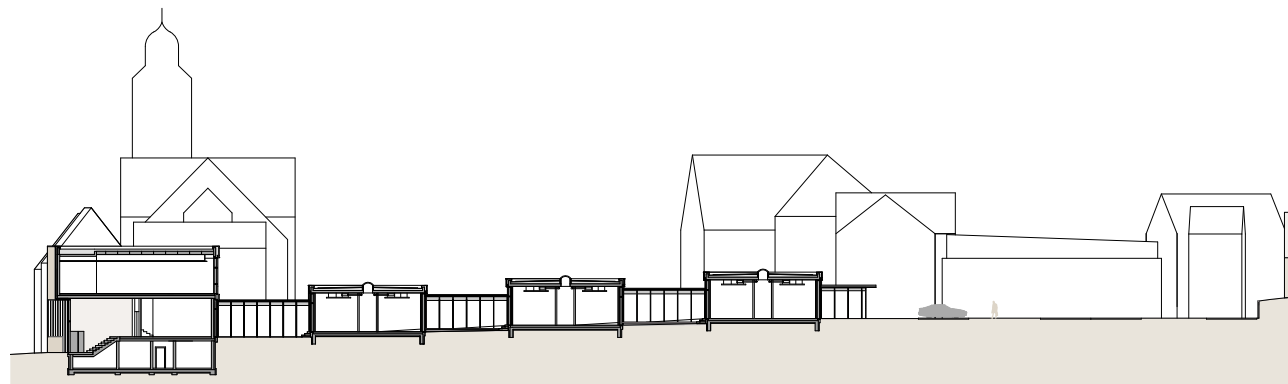
Ground floor
Erdgeschoss
Rez-de-chaussée
1:750



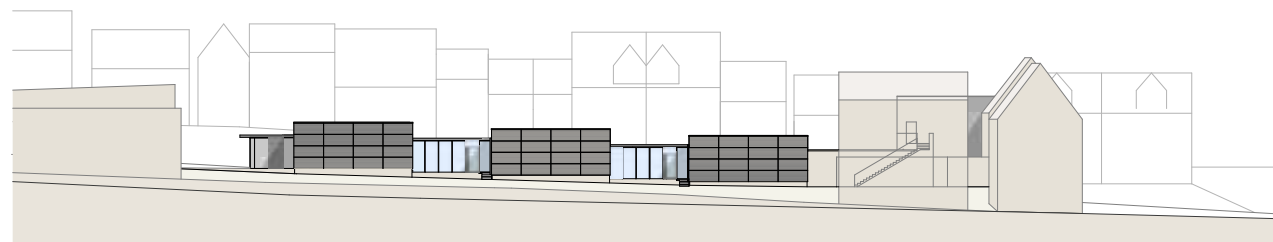
Second floor
2. Obergeschoss
2ème étage
1:750



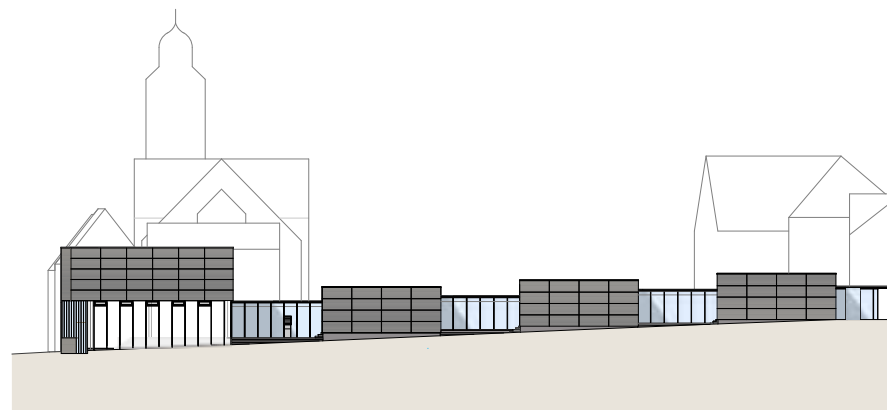
Longitudinal section
Längsschnitt
Coupe longitudinale
1:750



South elevation
Ansicht Süd
Élévation sud
1:750



North elevation
Ansicht Nord
Élévation nord
1:750



Looking from the east, the entrance building screens the single-storey volumes arranged beyond it. The ground floor of this building is glazed entirely, whereas the meeting room on the upper floor remains closed on three sides, which are clad with horizontal fibre cement panels with a linear structure. The same kind of panels were also used for the single-storey buildings.

On the west side the office spaces are open through glass facades to the planted courtyards and can be accessed from there via flights of steps.

Von Osten schirmt das Eingangsgebäude die nach hinten gestaffelten eingeschossigen Baukörper ab. Das Erdgeschoss wurde komplett verglast, während der Versammlungsraum im Obergeschoss auf drei Seiten geschlossen bleibt und mit liegenden und linear strukturierten Faserzementtafeln bekleidet ist. Die gleichen Tafeln kamen auch an den eingeschossigen Baukörpern zum Einsatz.

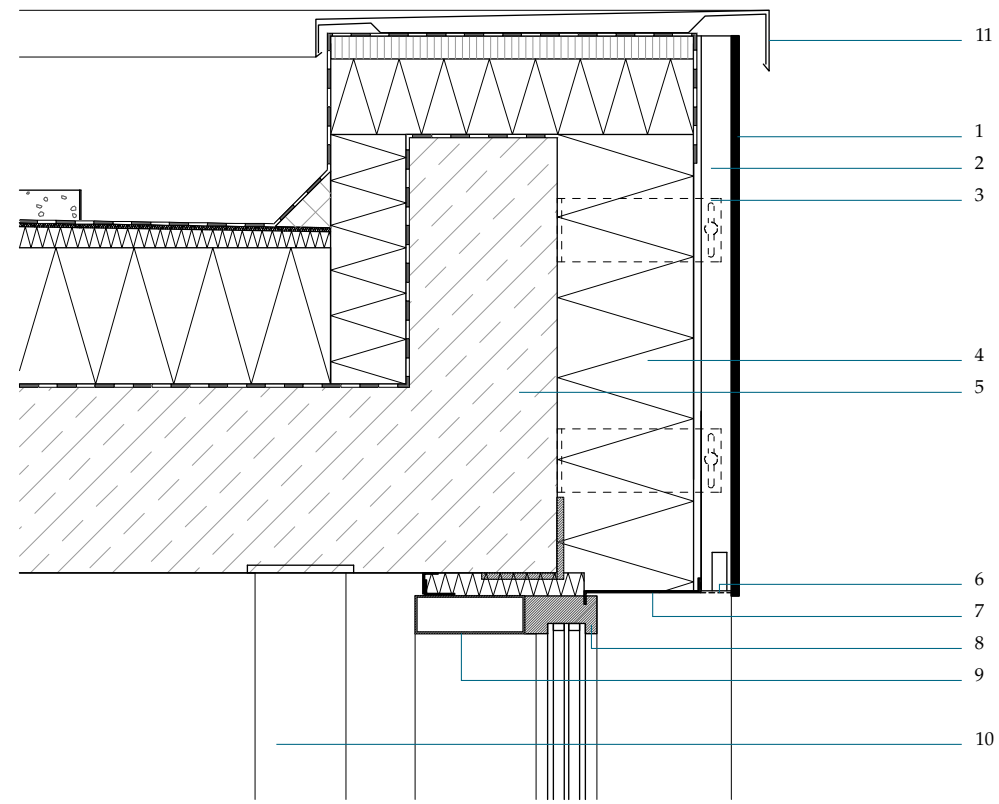
Auf der Westseite öffnen sich die Büroräume über die Glasfassade zu den begrünten Innenhöfen und sind von dort aus auch über Treppenanlagen begehbar.

Côté est, le bâtiment d'entrée abrite les volumes de plain-pied qui s'étagent vers l'arrière. Le rez-de-chaussée est entièrement vitré, tandis que la salle de réunions à l'étage est aveugle sur trois côtés et recouverte de panneaux en fibres-ciment horizontaux rythmés par une structure linéaire. On retrouve ces mêmes panneaux sur les bâtiments de plain-pied.

À ouest se situent les bureaux qui s'ouvrent par l'intermédiaire de la façade vitrée sur les cours intérieures végétalisées, également accessibles depuis cet endroit par des escaliers.



Vertical section roof parapet
Vertikalschnitt Attika
Coupe verticale acrotère
1:10

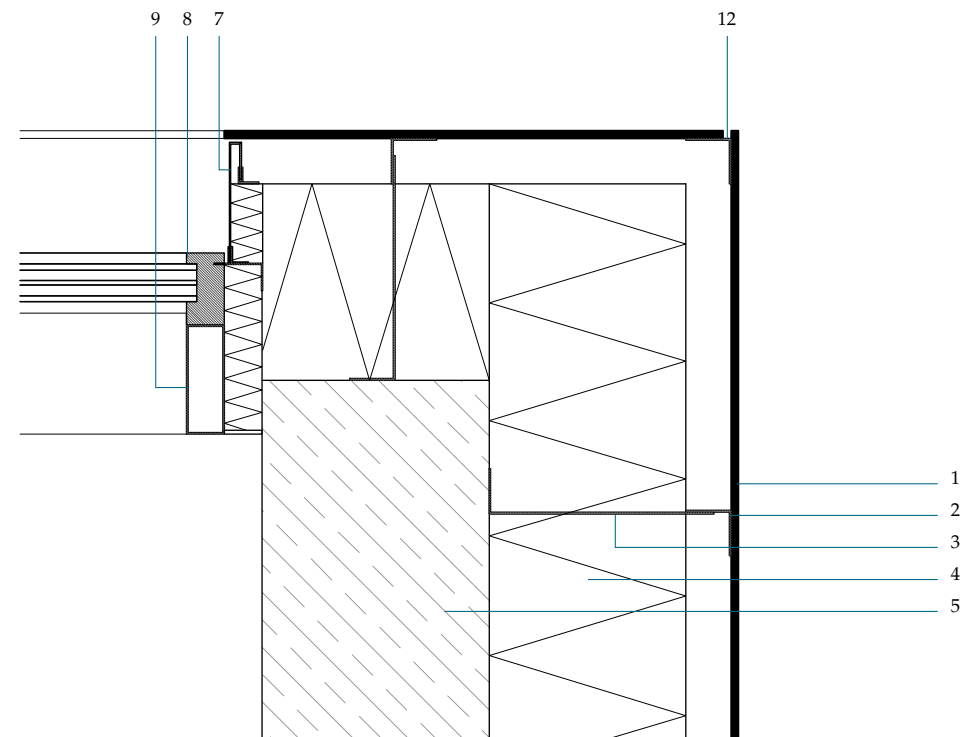


- 1 Fibre cement panels, EQUITONE [linea]
- 2 Substructure, aluminium
- 3 Aluminium construction
- 4 Insulation
- 5 Reinforced concrete construction
- 6 Insect screen
- 7 Flashing to reveal
- 8 Metal frame window
- 9 Transom mullion construction
- 10 Steel column
- 11 Parapet flashing
- 12 Corner element, aluminium

- 1 Faserzementtafeln, EQUITONE [linea]
- 2 Unterkonstruktion, Aluminium
- 3 Aluminiumkonstruktion
- 4 Dämmung
- 5 Stahlbetonkonstruktion
- 6 Insektengitter
- 7 Laibungsblech
- 8 Metallfenster
- 9 Pfosten-Riegel-Konstruktion
- 10 Stahlstütze
- 11 Attikablech
- 12 Eckelement, Aluminium

- 1 Panneaux en fibres ciment, EQUITONE [linea]
- 2 Ossature secondaire, aluminium
- 3 Ossature aluminium
- 4 Isolation
- 5 Ossature en béton armé
- 6 Grillage anti-insectes
- 7 Tôle d'embrasure
- 8 Fenêtre métallique
- 9 Construction à montants et traverses
- 10 Poteau métallique
- 11 Tôle d'acrotère
- 12 Élément d'angle, aluminium

Horizontal section facade, window
Horizontalschnitt Fassade, Fenster
Coupe horizontale façade, fenêtre
1:10



While the bright friendly interiors have colour accents, the external envelope of the building is clearly reduced to the beige of the fibre cement panels and the grey transom and mullion facade that harmonises with it in terms of colour.

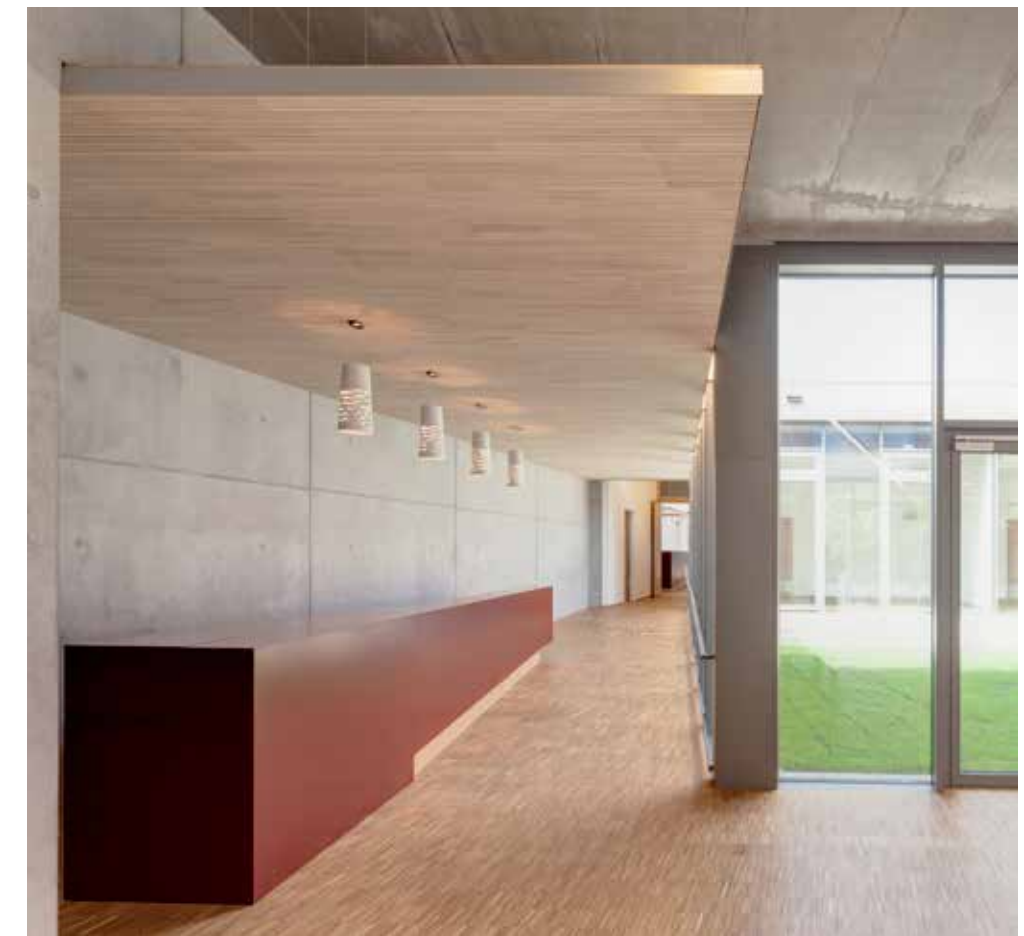
When close up the structuring of the fibre cement panels is clearly visible. It creates a delicate play of light and shade across the panels that has an effect on the overall appearance of the facades.

Während die hellen, freundlichen Innenräume mit farblichen Akzenten versehen sind, bleibt die Außenhaut der Gebäude klar reduziert auf das Beige der Faserzementtafeln und die farblich passende graue Pfosten-Riegel-Fassade.

Im Detail erkennt man die Strukturierung der Tafeln aus Faserzement. Es entsteht ein feines Licht- und Schattenspiel auf den Tafeln aus Faserzement, das sich auf die gesamte Erscheinung der Fassade auswirkt.

Alors que les lumineux et conviviaux espaces intérieurs se caractérisent par des accents colorés, l'enveloppe du bâtiment est réduite aux panneaux en fibres-ciment beiges et à la façade grise à montants et traverses.

On apprécie de près le rythme des panneaux en fibres-ciment. Le résultat est un jeu subtil d'ombre et de lumière sur les panneaux en fibres-ciment qui marque l'apparence globale des façades.



MIDDLE SCHOOL IN FAIRBANKS

MITTELSCHULE IN FAIRBANKS

COLLÈGE À FAIRBANKS

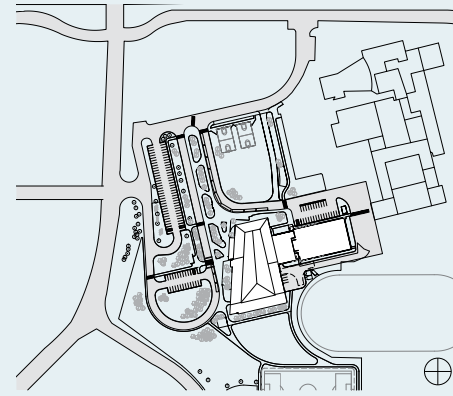
ARCHITECTS

Perkins + Will Chicago, IL, USA + Bettisworth North, Fairbanks, AK, USA

LOCATION

1450 Cowles Street, Fairbanks, Alaska, USA

Photos: Kevin G. Smith (pages 45, 49 top); James Steinkamp Photography (pages 47, 49 bottom)



What is important in the area of education for children? Correct ... the built environment must be right. In a small town near the Polar Circle with extreme climatic conditions an environment of such a kind cannot simply be taken for granted. But this school building demonstrates how a coherent concept can create a high added value for both pupils and teachers. At the core of the building is the expansive communal hall, which extends through three storeys and onto which three different functions are docked: in the south the flexibly usable classrooms that are grouped around a central, project resources zone; beside the main entrance is the media centre, which is separated from the hall by a curved, coloured glass wall; while the auditorium, entirely in yellow, is placed freestanding in the hall.

The colour scheme for the building is analogous to the surrounding natural setting and harmonises subtly with it. The colours in the interior recall the moods of light in nature. The shades of the fibre cement panels on the facade establish a direct relationship to the natural surroundings. White fibre cement panels are used in different heights and widths. In combination with panels in different shades of green in the bands containing windows, and the horizontal yellow fibre cement panels used to provide shade, the facade recalls a birch wood, a species of tree commonly found in the surroundings.

This school offers an excellent example of how the careful selection of materials and colours can give a simple and unobtrusive building a highly individual appearance, while at the same time creating a familiar and extremely agreeable setting. The best possible situation for receiving a good education.

Worauf kommt es bei der Bildung für Kinder an? Richtig ... das Umfeld muss stimmen. In einer Kleinstadt in der Nähe des Polarkreises mit extremen klimatischen Verhältnissen ist das keine Selbstverständlichkeit. Doch dieses Schulgebäude zeigt, wie ein stimmiges Gesamtkonzept einen hohen Mehrwert für Schüler und Lehrer schaffen kann. Im Herzen des Gebäudes liegt die ausladende, über drei Geschosse hohe Gemeinschaftshalle, an der drei unterschiedliche Nutzungen andocken: im Süden die flexibel nutzbaren Klassenräume, die ihrerseits um eine zentrale sogenannte Projekt-Ressourcen-Zone arrangiert sind; neben dem Haupteingang das Medienzentrum, das durch eine geschwungene farbige Glaswand zur Halle abgetrennt ist; und freistehend in der Halle sitzt das ganz in gelb gehaltene Auditorium.

Die gesamte Farbgebung des Gebäudes wurde in Analogie zur umgebenden Natur gewählt und fein aufeinander abgestimmt. Im Inneren erinnern die Farben an Lichtstimmungen in der Natur. Die Farben der Faserzementtafeln an der Außenfassade stellen einen direkten Bezug zur umliegenden Natur her. Die weißen Tafeln aus Faserzement wurden in unterschiedlich hohen und breiten Formaten verwendet. In Kombination mit den in verschiedenen Grüntönen gehaltenen Tafeln in den Fensterbändern und den horizontalen, als Verschattungselemente dienenden gelben Faserzementtafeln erinnert die Fassade an einen Birkenwald, eine Baumart, die in der Umgebung häufig vorzufinden ist.

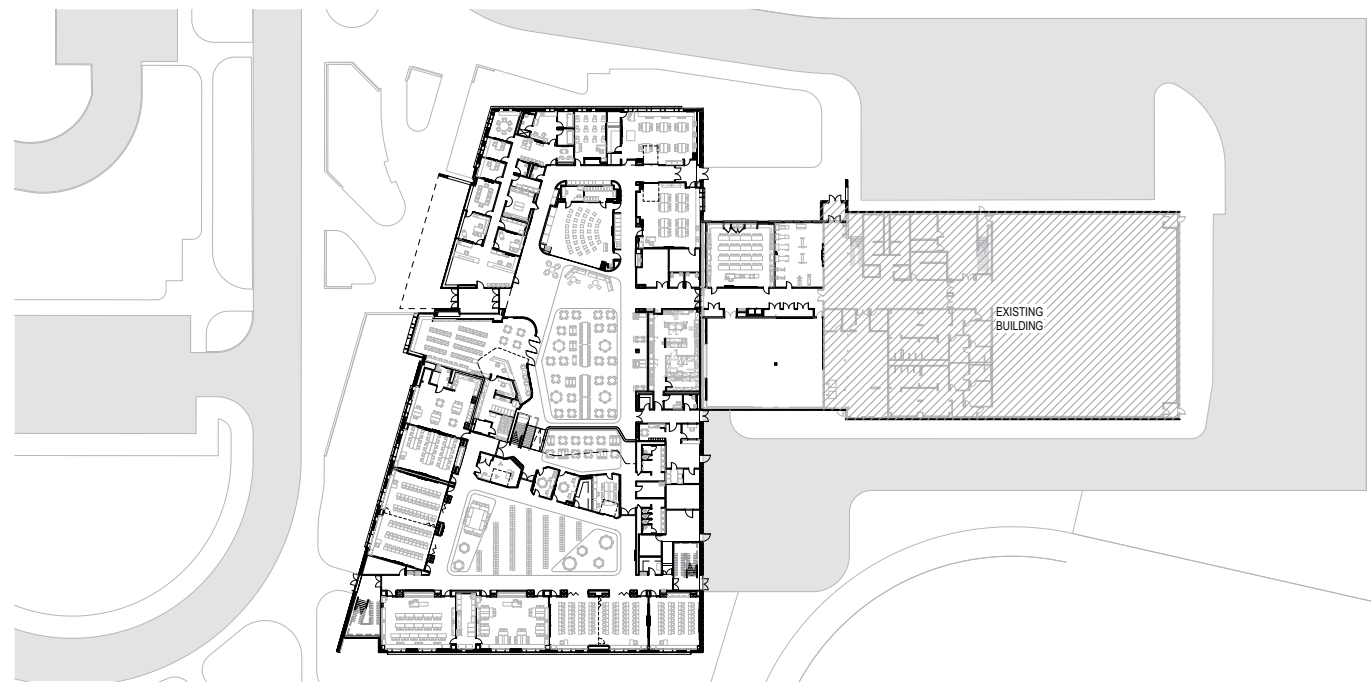
Diese Schule ist ein sehr gutes Beispiel dafür, wie eine sorgfältige Material- und Farbauswahl einem an sich schlichten und unauffälligen Gebäude ein eigenständiges Gesicht verleihen und gleichzeitig eine vertraute und äußerst angenehme Umgebung schaffen können. Die besten Voraussetzungen für eine gute Bildung.

Qu'est-ce qui est déterminant pour l'enseignement ? Exactement... l'environnement. Cela ne va pas de soi dans une petite ville à proximité du cercle polaire, soumise à des conditions climatiques extrêmes. L'établissement scolaire démontre pourtant qu'un concept de global cohérent peut apporter un plus aux élèves et enseignants. Au cœur du bâtiment se trouve l'accueillant hall commun – d'une hauteur de trois niveaux – à laquelle se rattachent les trois différentes fonctions : au sud, les salles de classe flexibles, à leur tour distribuées autour d'une « zone centrale de ressources de projet » ; près de l'entrée principale, le centre médias, séparé du hall par une paroi vitrée courbe et colorée ; enfin, l'auditorium entièrement jaune semble flotter dans le hall.

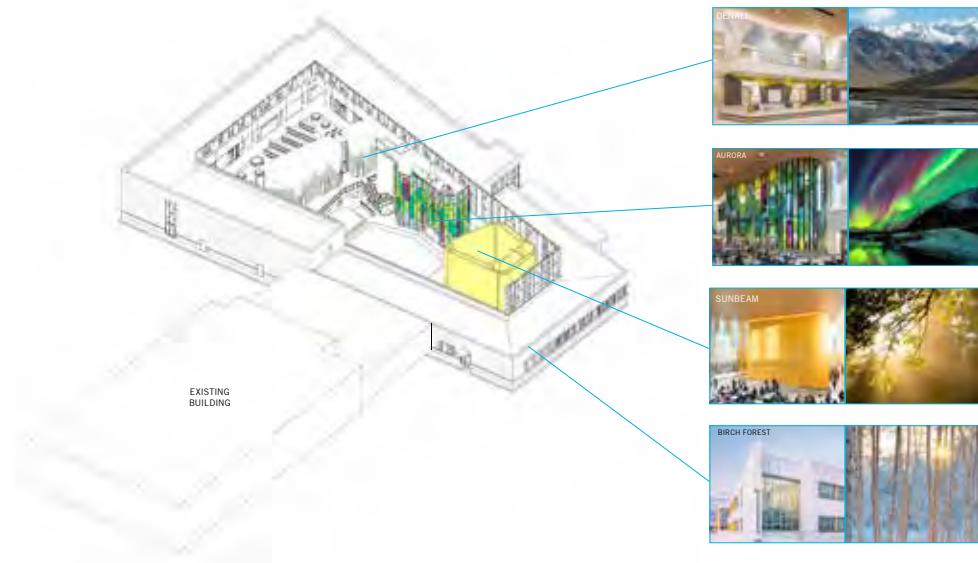
Le concept chromatique du bâtiment se réfère à la nature environnante avec laquelle il s'accorde parfaitement. À l'intérieur, les couleurs rappellent les ambiances lumineuses naturelles. Les couleurs des panneaux en fibres-ciment de la façade extérieure établissent une liaison directe avec la nature voisine. Les panneaux blancs en fibres-ciment existent en différentes hauteurs et largeurs. En association avec les panneaux de diverses teintes verdâtres des fenêtres en bandeaux et avec les panneaux en fibres-ciment servant d'éléments verticaux d'ombrage, la façade rappelle une forêt de bouleau, une essence d'arbre très fréquente dans la région.

Ce bâtiment démontre clairement à quel point la sélection judicieuse de matériaux et de couleurs sur un bâtiment sobre et modeste aboutit à une apparence remarquable et crée un environnement convivial et extrêmement agréable. En somme, les conditions idéales pour un enseignement de qualité.





Ground floor
Erdgeschoss
Rez-de-chaussée
1:1250



Perspective
Perspektive
Perspective



Cross section
Querschnitt
Coupe transversale
1:1250



Longitudinal section
Längsschnitt
Coupe longitudinale
1:1250



North elevation
Ansicht Nord
Élévation nord
1:1250



East elevation
Ansicht Ost
Élévation est
1:1250



In terms of colour the exterior of the building harmonises with its immediate surroundings: in nature the dominant shades here are yellow and green in the short spring, summer and autumn, and white in the long winter months. The fibre cement panels in the facade combine these colours, while at the same time establishing a relationship to the birch trees.

Nach außen orientiert sich das Gebäude farblich an der näheren Umgebung: Die vorherrschenden Farben der Natur sind Gelb und Grün im kurzen Frühling, Sommer und Herbst, Weiß in den langen Wintermonaten. Die Faserzementtafeln an der Fassade geben diese Farben im Zusammenspiel wieder und stellen gleichzeitig einen Bezug zu den Birken her.

Le bâtiment s'inspire de son environnement proche par son jeu chromatique : les couleurs dominantes de la nature sont le jaune et le vert durant les brefs printemps, été et automne, les longs mois d'hiver étant marqués par le blanc. Les panneaux en fibres-ciment de la façade reflètent ces couleurs et établissent une liaison avec les bouleaux indigènes.

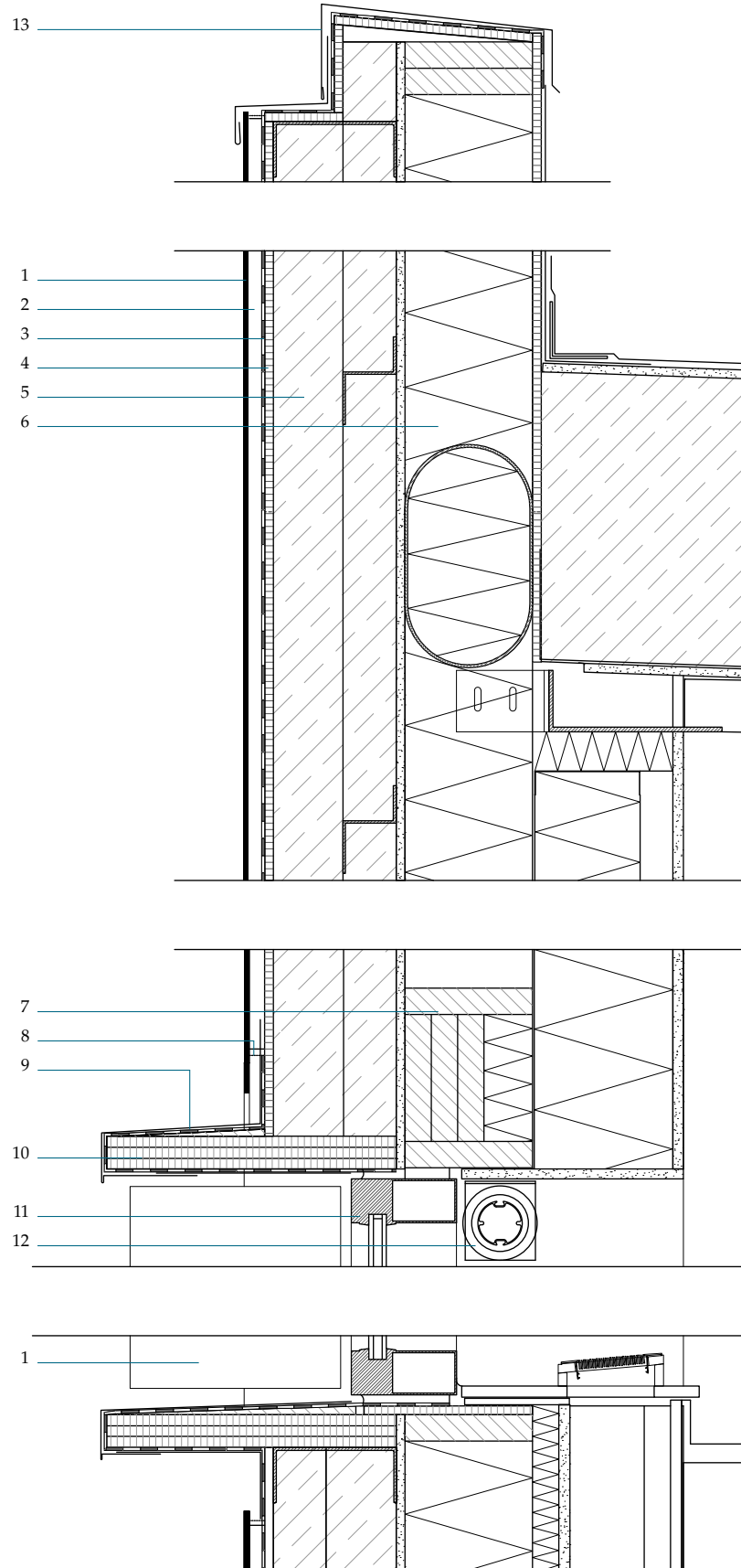




South elevation
Ansicht Süd
Élévation sud
1:1250



West elevation
Ansicht West
Élévation ouest
1:1250



- 1 Fibre cement panels, EQUITONE [natura] & [tectiva]
- 2 Substructure, wood
- 3 Breather membrane
- 4 Construction board
- 5 Reinforced concrete construction
- 6 Insulation
- 7 Timber construction
- 8 Insect screen
- 9 Metal flashing to reveal
- 10 Projecting timber construction of reveal
- 11 Metal frame window
- 12 Shutter
- 13 Roof parapet flashing

- 1 Faserzementtafeln, EQUITONE [natura] und [tectiva]
- 2 Unterkonstruktion, Holz
- 3 Dampfdiffusionsoffene Folie
- 4 Bauplatte
- 5 Stahlbetonkonstruktion
- 6 Dämmung
- 7 Holzkonstruktion
- 8 Insektengitter
- 9 Abdeckblech Laibung
- 10 Holzkonstruktion Laibung, auskragend
- 11 Metallfenster
- 12 Rolladen
- 13 Attikablech

- 1 Panneaux de fibres ciment, EQUITONE [natura] et [tectiva]
- 2 Ossature secondaire, bois
- 3 Membrane ouverte à la diffusion de vapeur
- 4 Panneau de construction
- 5 Construction béton armé
- 6 Isolation
- 7 Construction bois
- 8 Grillage anti-insectes
- 9 Tôle d'habillage, embrasure
- 10 Construction bois embrasure, saillante
- 11 Fenêtre métallique
- 12 Volet roulant
- 13 Tôle d'acrotère

Vertical section roof parapet, facade, window
Vertikalschnitt Attika, Fassade, Fenster
Coupe verticale acrotère, façade, fenêtre
1:10



With its facade of predominantly white fibre cement panels in winter the school building blends almost completely with its surroundings. During this season it is only the yellow fibre cement panels and those in various shades of green that stand out strongly.

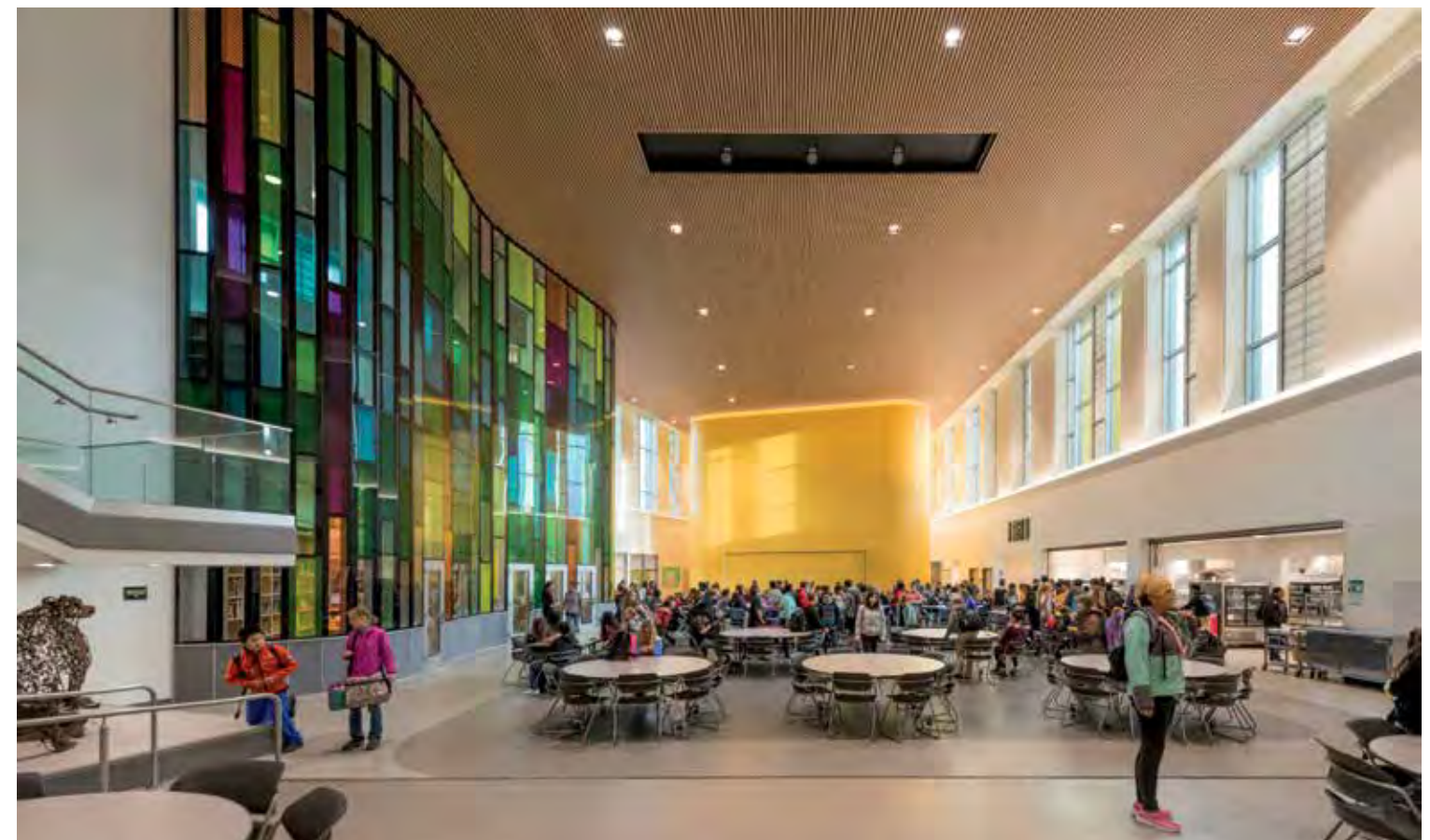
The subtly colour harmony in the interior of the building recall the sun, the northern lights, as well as the nearby mountains and ensures a warm, pleasant atmosphere.

Mit seiner Fassade aus vorwiegend weißen Faserzementtafeln verschmilzt das Gebäude im Winter fast mit der Umgebung. Nur die gelben und unterschiedlich grünen Tafeln aus Faserzement stechen nun besonders deutlich hervor.

Die fein aufeinander abgestimmten Farben im Inneren des Gebäudes erinnern sowohl an die Sonne, die Nordlichter als auch an die umliegenden Berge und sorgen für eine warme und angenehme Atmosphäre.

Avec sa façade recouverte de panneaux en fibres-ciment blancs, le bâtiment se fond pratiquement dans son environnement en hiver. Seuls les panneaux en fibres-ciment jaunes et de différentes teintes verdâtres attirent l'attention.

Les couleurs subtilement coordonnées à l'intérieur du bâtiment rappellent aussi bien le soleil et les lumières du nord que les montagnes environnantes ; elles créent une atmosphère à la fois chaleureuse et agréable.



TECHNICAL CENTRE IN BLAGNAC

TECHNISCHES ZENTRUM IN BLAGNAC

CENTRE TECHNIQUE MUNICIPAL Á BLAGNAC

ARCHITECTS

NBJ architectes, Montpellier, France

LOCATION

Rue Louis Blériot, Blagnac, France

Photos: Paul Kozlowski

The unusual form of the building results from the position of the site, which is flanked on one side by a main road and on the other by a wood and a cemetery. The architects surrounded the site with a very long building that varies in height. This killed two birds with one stone, as it were: the woods and cemetery are now protected from noise while passing motorists register a dynamic linear building. But this is not all: the end of the building a three-storey volume with a striking, slightly projecting, folded facade made of white fibre cement panels is like a gesture that indicates the access to the residential buildings on the quiet local road behind and gives the site a new identity.

The unconventional facade design, which reflects the functions housed behind it, has a major share in improving the situation. The workshops and storage spaces are located on the ground floor, which provides access to the internal courtyard. Here the facade was clad with fibre cement panels in two different shades of red. On the upper floor a very different image is produced by means of an elaborate metal construction that projects by up to one metre. Through the way it is folded, the perforation of the fibre cement panels, and the deep reveals, the facade here guarantees ideal conditions of light and shade for the administration rooms on the upper floors.

The architects derived the maximum possible from this heterogeneous site. In a technical building they managed both to fulfil the functions and to give the site a striking appearance through the special form and design of the folded facade with the perforated fibre cement panels.

Die ungewöhnliche Form dieses Gebäudes ergibt sich aus der Lage des Areals entlang einer Schnellstraße auf der einen, sowie einem Wald und einem Friedhof auf der anderen Seite. Die Architekten umschlossen das Areal mit einem in der Höhe variierenden, sehr langen Baukörper. Dadurch schlägt man zwei Fliegen mit einer Klappe: Wald und Friedhof sind nun lärmgeschützt und von der Schnellstraße aus zeigt sich ein dynamisches, lineares Gebäude. Doch damit nicht genug: Der Kopf des Ganzen, ein dreigeschossiges Volumen mit einer auffallenden leicht auskragenden und gefalteten Fassade aus weißen Faserzementtafeln wirkt als Eingangsgeste zu den dahinterliegenden Wohngebäuden an einer wenig befahrenen Anliegerstraße und gibt dem Areal eine neue Identität.

Einen wesentlichen Anteil an der Aufwertung der Situation hat die außergewöhnliche Fassadengestaltung, die die dahinterliegenden Nutzungen widerspiegelt. Im Erdgeschoss mit Zugang zum Innenhof liegen vor allem die Werkstätten und Lager, dazu entsprechend wurde die Fassade mit zwei unterschiedlich rot gefärbten Faserzementtafeln bekleidet. Im Obergeschoss wird durch eine aufwändige Metallkonstruktion, die bis zu einem Meter übersteht, ein anderes Bild erzeugt. Die Fassade garantiert durch ihre Faltung, die Perforierung der Tafeln aus Faserzement und die tiefen Laibungen optimale Licht- und Schattenverhältnisse in den Verwaltungsräumen der oberen Geschosse.

Die Architekten holen das Optimum aus diesem heterogenen Areal heraus und schaffen es, mit einem technischen Gebäude sowohl den Nutzungen gerecht zu werden als auch dem Areal durch die besondere Form und Gestaltung der geknickten Fassade mit den perforierten Faserzementtafeln ein markantes Gesicht zu verleihen.

La forme inhabituelle du bâtiment résulte de la situation du terrain, le long d'une voie rapide avec d'un côté une forêt et, de l'autre, un cimetière. Les architectes ont entouré le site d'un corps de bâtiment très long à hauteur variable. D'une pierre deux coups : la forêt et le cimetière sont protégés contre le bruit, tandis que l'on aperçoit un bâtiment dynamique et linéaire depuis la voie rapide. Mais cela n'a pas suffi : la tête de l'ensemble – un volume de trois niveaux avec une façade légèrement en dévers et pliée recouverte de panneaux blancs en fibres-ciment – agit comme un geste d'accueil face aux immeubles d'habitation arrière donnant sur une voie intérieure peu fréquentée et offre au site une nouvelle identité.

La conception de façade inhabituelle qui reflète les utilisations contribue nettement à la mise en valeur de l'ensemble. Le rez-de-chaussée qui commande l'accès à la cour intérieure est principalement consacré aux ateliers et au stockage ; la façade a logiquement été revêtue de panneaux en fibres-ciment présentant deux nuances de rouge. Quant à l'étage, il offre une autre image avec une complexe ossature métallique qui dépasse jusqu'à 1 m. Grâce à son pliage, à la perforation des panneaux en fibres-ciment et aux profondes embrasures, la façade optimise les conditions d'ombre et de lumière dans les locaux administratifs des niveaux supérieurs.

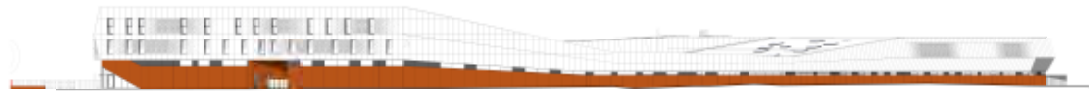
Les architectes optimisent le potentiel de ce site hétérogène et parviennent, avec ce bâtiment, aussi bien à satisfaire les fonctions du site par la forme particulière et à offrir au site un nouveau visage inédit, par la conception de la façade pliée et au moyen de panneaux en fibres-ciment perforés.



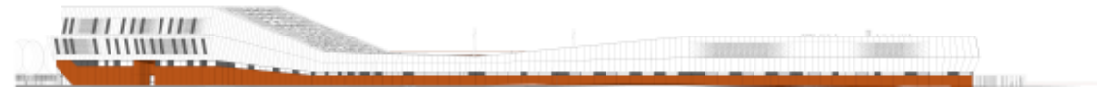
Ground floor with outdoor areas
Erdgeschoss mit Außenanlagen
Rez-de-chaussée avec espaces extérieurs
1:1250



Northeast elevation
Ansicht Nordost
Élévation nord-est
1:1250



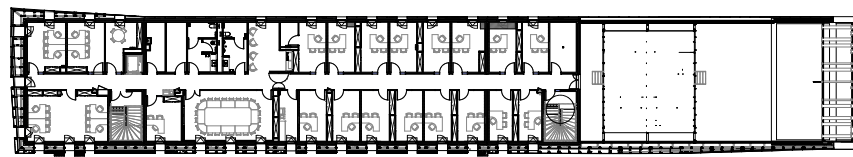
Northwest elevation
Ansicht Nordwest
Élévation nord-ouest
1:1250



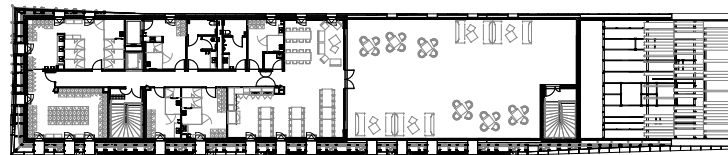
Southwest elevation
Ansicht Südwest
Élévation sud-ouest
1:1250



Second floor
2. Obergeschoss
2ème étage
1:750



Third floor
3. Obergeschoss
3ème étage
1:750



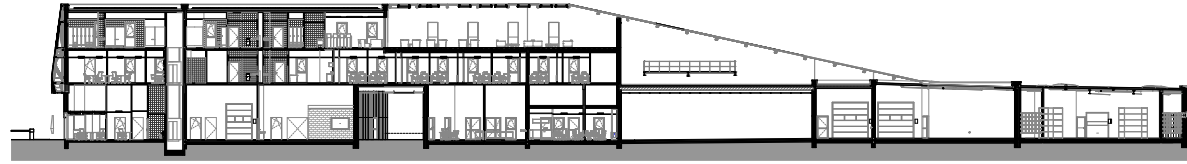
The element containing the upper floors with the facades made of white fibre cement panels lies like a snake on the red plinth, which is also clad with panels of fibre cement. The long building flanks the main road and, through the way it changes in height, becomes very dynamic in the west.

Wie eine sich duckende Schlange liegen die Obergeschosse mit den Fassaden aus weißen Faserzementtafeln auf dem roten Sockelgeschoss, das ebenfalls mit Tafeln aus Faserzement bekleidet ist. Das lange Gebäude flankiert die Schnellstraße und wirkt durch die variiende Höhe im Westen sehr dynamisch.

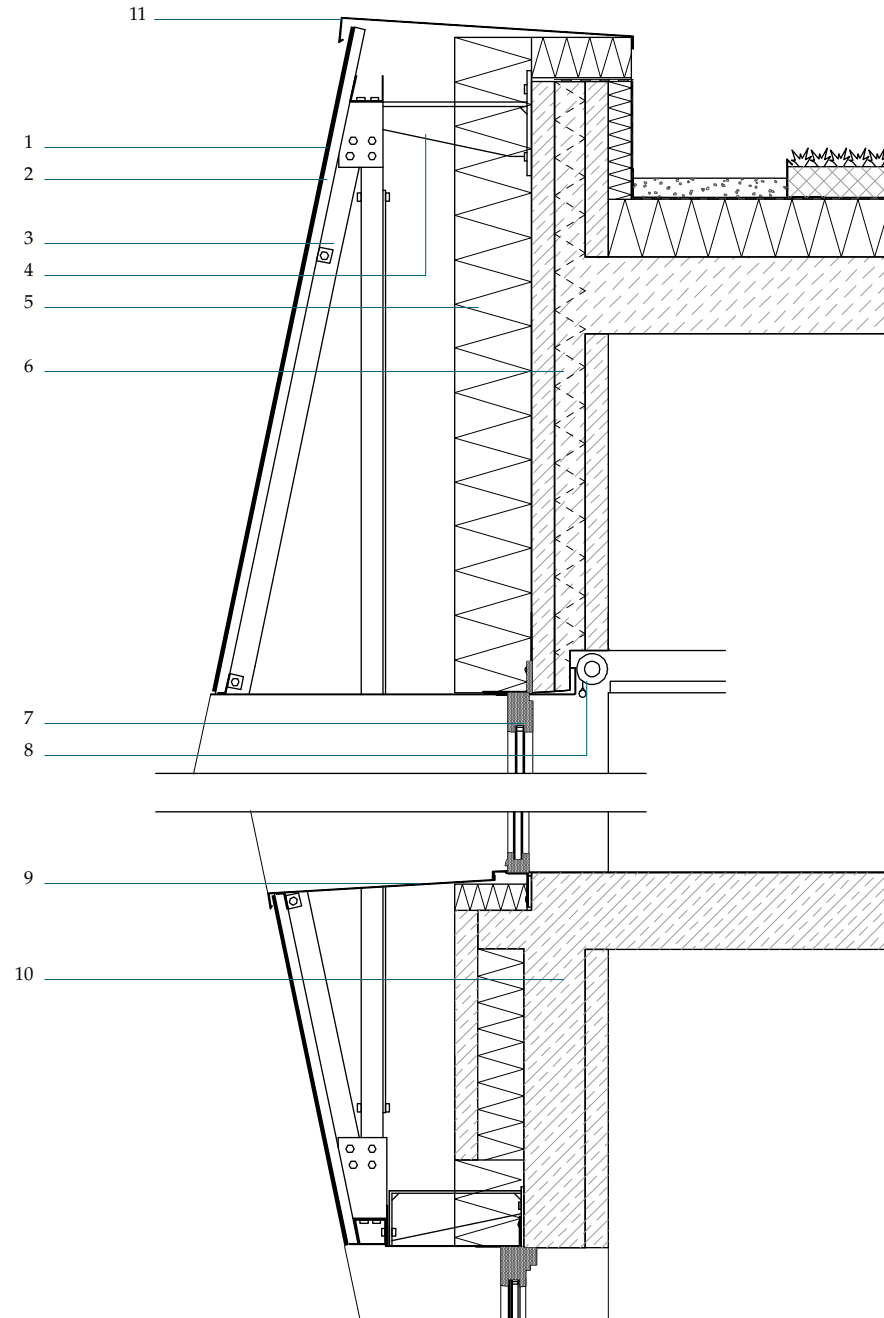
À la manière d'un serpent qui descend, les étages habillés de façades en panneaux blancs de fibres-ciment recouvrent le soubassement rouge, également revêtu de panneaux en fibres-ciment. Le long bâtiment accompagne la voie rapide et apporte une impression de dynamisme par les variations en hauteur à l'ouest.



Longitudinal section
Längsschnitt
Coupe longitudinale
1:750



Vertical section facade
Vertikalschnitt Fassade
Coupe verticale façade
1:20



- 1 Fibre cement panels, EQUITONE [natura] & [tectiva]
- 2 Substructure, metal
- 3 Steel construction
- 4 Steel bracket
- 5 Insulation
- 6 Precast concrete element with reinforcement
- 7 Metal frame window
- 8 Shutter
- 9 Flashing to window reveal
- 10 Reinforced concrete construction
- 11 Roof parapet flashing

- 1 Faserzementtafeln, EQUITONE [natura] und [tectiva]
- 2 Unterkonstruktion, Metall
- 3 Stahlkonstruktion
- 4 Stahlschwert
- 5 Dämmung
- 6 Betonfertigteil mit Armierung
- 7 Metallfenster
- 8 Rolladen
- 9 Laibungsblech
- 10 Stahlbetonkonstruktion
- 11 Attikablech

- 1 Panneaux en fibres-ciment, EQUITONE [natura] et [tectiva]
- 2 Ossature secondaire, métal
- 3 Ossature métallique
- 4 Lamme métallique
- 5 Isolation
- 6 Élément préfabriqué béton avec armature
- 7 Fenêtre métallique
- 8 Volet roulant
- 9 Tôle d'embrasure
- 10 Ossature en béton armé
- 11 Tôle d'acrotère



The folding of the facade is a striking gesture and gives the end building a striking appearance. In this regard a contribution is also made by the perforated fibre cement panels and the deep-set windows, which are exactly the same height and width as the upright fibre cement panels.

On the ground floor red fibre cement panels are dominant. They are also mounted upright on the facade, but in different widths and shades of red, which gives the plinth a vertical orientation that contrasts with the emphatically horizontal effect of the upper floors.

Die Faltung der Fassade ist eine auffallende Geste und gibt dem Kopfgebäude ein markantes Gesicht. Hinzu kommen die perforierten Faserzementtafeln und die tief liegenden Fenster, deren Maße exakt auf die stehenden Faserzementtafeln abgestimmt sind.

Im Erdgeschoss dominieren die roten Faserzementtafeln, die hier ebenfalls stehend, jedoch in unterschiedlichen Breiten und Rottönen an die Fassade angebracht wurden und dem Sockel eine vertikale Ausrichtung geben, die in Kontrast zu den stark horizontal wirkenden Obergeschossen steht.

À cela s'ajoutent les panneaux perforés en fibres-ciment et les façades enfoncées dont les dimensions correspondent parfaitement aux panneaux de fibres-ciment verticaux.

Le rez-de-chaussée est dominé par les panneaux en fibres-ciment rouges, également verticaux dans ce cas, mais avec différentes largeurs et teintes rougeâtres en façade ; ils confèrent au soubassement une dominante verticale qui contraste avec les étages au caractère fortement horizontal.



PREVIEW | VORSCHAU | AVANT-PREMIERE

The next issue of A+D will be out as usual in Spring 2019 and will include these exciting projects:

Die nächste Ausgabe der A+D erscheint im Frühling 2019 und wird unter anderen diese spannenden Projekte vorstellen:

Le prochain A+D paraîtra en printemps 2019 et présentera entre autres ces projets passionnants :



Photo: SPACES architecture

FESTIVAL HALL IN NOYAREY
SPACES architecture

A new Festival Hall for a small community in the French Alps with a remarkable design consisting of stacked rectangular volumes.



Photo: ARM architects

HOUSING IN PERTH
ARM Architects

An eye-catching housing project with a facade made of fibre cement panels and a curtain of a wooden grid.



Photo: Simon Kennedy

CONVERSION IN LONDON
halarchitects

An old industrial building has been converted into a public building and restored using fibre cement corrugated sheets.



Photo: Bruno Klomfar

UNIVERSITY CAMPUS IN NANCY
Dietrich | Untertrifaller

The new Art School on the university campus in Nancy captivates with big framed windows and colorful curtains.



Photo: Marcus Bredt

SCHOOL IN ALSDORF
gmp Gerkan, Marg & Partner

A new school with a generous public space and a facade made of dark fibre cement panels.



Photo: Paul Kozlowski

SPORTS HALL IN UZES
NBJ architectes

Perforated white fibre cement panels are defining the design for this new sports hall in this small city in Southern France.

gmp

Pages 8–13

gmp · Architekten von Gerkan, Marg und Partner

Elbchaussee 139, 22763 Hamburg, Germany
www.gmp-architekten.de
ctiesler@gmp-architekten.de



Pages 14–19

NBJ architectes – Elodie Nourrigat, Jacques Brion

4 rue des Trésoriers de la Bourse
Montpellier, France
www.nbj-archi.com
agence@nbj-archi.com



ADAM KANE ARCHITECTS

Pages 20–25

Adam Kane Architects Pty Ltd

137 Swan St, Richmond, VIC, 3121, Australia
www.adamkane.com.au
office@adamkane.com.au

DLW
ARCHITECTES

Pages 26–31

DLW architectes

10 rue Marmontel, 44000 Nantes, France
www.dlw-architectes.fr
contact@dlw-architectes.fr

LE TRAON LE BARZIC
architecte

Le Traon Le Barzic architectes

6 rue du Docteur Rochard 22000
Saint-Brieuc,
France
www.letraon-lebarzic-architectes.com
lebarzicmat@aol.com



Pages 32–37

BGA architects (John Lavery)

The Old Manse, 50 Regent Street,
Newtownards, NI, United Kingdom
www.bga-ni.com
office@bga-ni.com

PURE
PURE ARCHITECT CO., LTD.
บริษัท เพียว สถาปนิก จำกัด

Pages 38–43

Pure Architect co. LTD.

104 rue Oberkampf, Paris, France
www.purearchitect.co.th
purearchitect.pure@gmail.com



Pages 44–49

Roth Architekten

Landgraben 4, 72458 Albstadt, Germany
www.rotharchitekten.de
info@rotharchitekten.de

PERKINS+WILL

Pages 50–55

Perkins + Will

The Wrigley Building, 410 North Michigan
Avenue, Suite 1600, Chicago, IL, USA
www.perkinswill.com
media@perkinswill.com